# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Schongau und die Region 03/2026




**Titelbild:** Wagewörger on tour

dorfheftli.ch facebook.com/dorfheftli instagram.com/dorfheftli_ag




SCHWEIZER+
REINIGUNG + HAUSWARTUNG
062 891 92 92 schweizer-reinigung.ch
Hauswartung – Fassadenreinigung – Reinigung Büro und Privat –
Schneedienst – Fenster- und Storenreinigung – Versiegelung von Böden

ImmoService Partner GmbH
Besuchen Sie uns an der
19. Bauen+Wohnen Aargau im Tägi Wettingen
16. – 19. April 2026

ImmoService Partner GmbH
Postadresse Aarau
Tellistrasse 94
5000 Aarau
Aarau: 062 822 24 34
Baden: 056 441 90 30
Tennwil: 062 822 24 30
info@immoservice.ch



Ihr Immobilienmakler
im Seetal
und im Mittelland

– 19 Jahre Erfahrung
– Regional verankert
– Rundumdienstleister
– Immobilienbewerter mit Eidg. FA
– Immobilienverkauf
– Bekannt für aussergewöhnliche Finanzierungen

SVIT AARGAU SVIT IMMOGRAMMER SIV




**Gemeindekanzlei**
Schulweg 2, 6288 Schongau
Telefon 058 670 62 88
E-Mail info@schongau.ch
Website www.schongau.ch

**Terminvereinbarung auf der Gemeinde**
Nutzen Sie die Möglichkeit, vorgängig einen Termin zu vereinbaren, wenn Sie eine spezifische Frage an eine bestimmte Person haben und vorbeikommen möchten. So können wir sicherstellen, dass die gewünschte Ansprechperson da ist. Sie erreichen uns per Telefon oder per Mail. Viele Infos finden Sie auch auf www.schongau.ch.

Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.

**Öffnungszeiten Schalter**

| | |
|---|---|
| Montag | 08.30 – 12.00 |
| Dienstag, Donnerstag | 08.30 – 12.00 |
| Mittwoch | geschlossen |
| Freitag | 08.30 – 12.00 |

**Telefonische Erreichbarkeit**

| | |
|---|---|
| Montag, Dienstag, Donnerstag | 08.30 – 12.00 |
| | 13.30 – 17.00 |
| Mittwoch | geschlossen |
| Freitag | 08.30 – 12.00 |


## Impressum

**Herausgeberin:** Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

**Verlags-/Geschäftsleitung:** Heinz Barth

**Redaktionsleitung:** Patrick Tepper (pte). **Redaktor:** Daniel Hinnen (dah). **Reporter:** Thomas Moor (tmo.), Nina Kegel (nik), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

**Werbeberatung:** Mike Bolliger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

**Erscheinung:** einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
**Redaktionsschluss:** Freitag vor Erscheinung, 10 Uhr
**Gesamtauflage:** WEMF-beglaubigte Auflage 2025: 25 859
**Online:** dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

**Abopreise:** CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
**Inserate:** Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

**Druckpartner:** Kromer Print AG, kromerprint.ch


**Copyright:** Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

**Gedruckt in der Region**
KROMER Print AG
printed in switzerland



**Barbara Burkart**
– Gemeindeschreiberin
– Teilungsamt
– Bauverwaltung
info@schongau.ch



**Herbert Stutz**
– Steuern, Finanzen
steueramt@schongau.ch
gemeindebuchhaltung@schongau.ch



**Daniela Erb**
– Verwaltungsangestellte
– Einwohnerkontrolle
– AHV-Zweigstelle
info@schongau.ch



**Tommi Jämsä**
– Verwaltungsangestellter
– Einwohnerkontrolle
– AHV-Zweigstelle
– Bauverwaltung
– Informatik
bauamt@schongau.ch

# Einwohnerkontrolle / AHV-Zweigstelle

### Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Donnerstag, 2. April 2026 ab 17 Uhr bis und mit Montag, 6. April 2026 geschlossen. Ab Dienstag, 7. April 2026, sind wir zu den normalen Öffnungszeiten gerne wieder für Sie da. Bei einem Todesfall bitten wir Sie, direkt mit dem zuständigen Pfarramt und einem Bestattungsunternehmen Kontakt aufzunehmen. Wir wünschen Ihnen frohe Ostern!

### Der Gemeinderat gratuliert

– Herr Alois Bütler zum 90. Geburtstag am 8.3.2026

### Einwohnerzahl

Aktuell wohnen 1064 Einwohnerinnen und Einwohner in Schongau.

### Herzlich willkommen in Schongau

– Wanner Gertrud, Oberschongauerstrasse 37, 6288 Schongau

# Bauverwaltung

### Öffentliche Auflagen Baugesuche

Für die aktuellen öffentlichen Auflagen der Baugesuche verweisen wir auf die Webseite der Gemeinde Schongau www.schongau.ch/verwaltung/bauverwaltung oder auf das offizielle amtliche Publikationsorgan «Anschlagkasten bei der Gemeinde Schongau, Schulweg 2, 6288 Schongau.»

### Eingegangene Baugesuche

– Baugesuch 2026-0605, Ulrich Küng, Oberschongauerstrasse 37, 6288 Schongau, Photovoltaikanalgen & Batterie-Gewerbespeicher, 485 GB Schongau, Chalchtare, Zälgli, Zälgliwald (öffentliche Auflage vom 13.2.2026 – 4.3.2026)
– Baugesuch 2026-xxxx, Edwin Koch, Rüedikerstrasse 15, 6288 Schongau, Erweiterung Wohnraum, 1098 GB Schongau, Rüedike (Status eingereicht)
– Baugesuch 2026-xxxx, Einwohnergemeinde Schongau, Schulweg 2, 6288 Schongau, Erhöhung der Schulwegsicherheit am Schulweg Schongau, 334 GB Schongau, Langacher (Status eingereicht)

### Erteilte Baubewilligungen

– Baugesuch 2025-5644, H-Liegenschaften AG, Guggibadstrasse 8, 6288 Schongau, Sanierung Halle 4 Guggibadstrasse 14.1, 1399 GB Schongau, Moos
– Baugesuch 2025-5685, Anita und Markus Kretz, Rüedikerstrasse 10, 6288 Schongau, Batteriespeicher (aussenaufgestellt), 1127 GB Schongau, Haseberg





# Werkdienst

### Häckseldienst in Schongau

Stefan Bütler ist zuständig für den Häckseldienst in Schongau. Folgende Daten hat er reserviert:

Mittwoch, 18. März 2026
Freitag, 30. September 2026
Donnerstag, 5. November 2026

Bei Bedarf rufen Sie Herrn Bütler an: Stefan Bütler, Obermoos 1, 6289 Hämikon, Tel. Nr. 041 917 10 84 oder 079 697 68 10. E-Mail: stefan-buetler@bluewin.ch

**Variante 1:**
Häckseln des Materials vor Ort (schreddern). Das Material können Sie im Garten weiterverwenden, z. B. als Abdeck-Mulchmaterial oder im Grüngut entsorgen.

**Variante 2:**
Ihr Material wird abtransportiert zur Weiterverarbeitung.

**Tarifliste Häckseldienst 2026:**
Anfahrtspauschale Fr. 10.00
(Nur beim Häckseln vor Ort)

**Arbeitszeit mit dem Schredder**
(Maschinen inkl. Bedienung)

| | | |
|---|---|---|
| 0 bis 30 Min. | pro Min. | Fr. 5.00 |
| 31 bis 60 Min. | pro Min. | Fr. 4.50 |
| Über 60 Min. | nach Vereinbarung | |

**Abtransport des Materials**
Abfuhr von verholztem Material (Strauchschnitt, Äste, Bäume): pro $m^3$ Fr. 25.00

Abfuhr von Gartenabfällen (Sonnenblumenstengel, Schilf, Blätter, leicht verrottendes Material). Wichtig: Keine Küchenabfälle oder Rasenschnittgut: pro $m^3$ Fr. 40.00

**Bitte beachten Sie:**
– Das Material sollte von der Strasse aus gut zugänglich sein.
– Fremdstoffe wie Metall oder Kunststoffe sind nicht erwünscht.
– Schneiden Sie Ihre Bäume und Sträucher erst kurz vor dem Häckseln und bewahren Sie Ihr Häckselmaterial an einem regengeschützten Ort für die nächste Häckseltour auf.
– Das Material kann nur in trockenem Zustand durch den Häcksler gelassen werden.
– Das gehäckselte Material kann in den bereitgestellten Gebinden gesammelt werden.

Quelle: Gemeindekanzlei Schongau

# Aus dem Ressort Präsidiales

## Informationen zu den Anordnung Eidg. und Kant. Abstimmungen vom 8. März 2026

**Themen:**

- Volksinitiative «Ja zu einer unabhängigen, freien Schweizer Währung mit Münzen oder Banknoten (Bargeld ist Freiheit)» und direkter Gegenentwurf Bundesbeschluss über die schweizerische Währung und die Bargeldversorgung
- Volksinitiative «200 Franken sind genug! (SRG-Initiative)»
- Volksinitiative «Für eine gerechte Energie- und Klimapolitik: Investieren für Wohlstand, Arbeit und Umwelt (Klimafonds-Initiative)»
- Bundesgesetz vom 20. Juni 2025 über die Individualbesteuerung
- Ausbau der Kantonsstrasse K 36 durch die Lammschlucht im Entlebuch, 2. Abschnitt

Sie haben **zwei Möglichkeiten**, Ihre Stimme abzugeben:

**1. Persönlich abstimmen**

Sie können Ihre Stimme direkt an der Urne abgeben. Nehmen Sie Ihren Stimmrechtsausweis mit. Beachten Sie die Öffnungszeiten des Urnenbüros.

**2. Brieflich abstimmen**

Sobald Sie Ihre Abstimmungs- oder Wahlunterlagen erhalten haben, können Sie brieflich abstimmen.

Unterzeichnen Sie den Stimmrechtsausweis **persönlich** auf der Vorderseite. Legen Sie den/die von Hand ausgefüllten Stimm- und/oder Wahlzettel in das **grüne amtliche Stimm- und Wahlkuvert**. Bei Wahlen kann auch ein vorgedruckter Wahlzettel verwendet werden.

Legen Sie das amtliche Stimm- und Wahlkuvert **zusammen** mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das Fensterkuvert, mit dem Sie das Abstimmungs-/Wahlmaterial erhalten haben. Beachten Sie, dass im Fenster die vorgedruckte Adresse der Gemeindekanzlei erscheint.

Schicken Sie das Kuvert verschlossen und frankiert der Gemeindekanzlei rechtzeitig per Post zu. Das verschlossene Kuvert kann auch bis spätestens 10.30 Uhr des Abstimmungs-/Wahlsonntags in den speziell bezeichneten Briefkasten bei der Gemeindekanzlei eingeworfen oder dem Urnenbüro abgegeben werden.

**Die briefliche Stimmabgabe ist ungültig, wenn:**

- ein anderes als das offizielle Antwortkuvert benützt wird.
- die Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis fehlt.
- das Antwortkuvert mehr als einen Stimmrechtsausweis enthält.
- das Stimmkuvert mit Kennzeichen versehen ist.
- die Stimmabgabe verspätet eintrifft.

**Öffnungszeiten Urnenbüro**

Das Urnenbüro Mehrzweckgebäude Schulhaus hat jeweils am Abstimmungs-/Wahlsonntag von 10 bis 10.30 Uhr geöffnet.

**Voraussetzungen für die Stimmabgabe**

Jede stimmfähige Person ab dem 18. Altersjahr, die mindestens fünf Tage vor dem Abstimmungs-/Wahlsonntag ihren zivilrechtlichen Wohnsitz in der Gemeinde Schongau begründet hat, ist stimmberechtigt.

**Stimmrechtsausweis Duplikat**

Sollten Sie Ihren Stimmrechtsauweis einmal verlieren, können Sie ein Duplikat bei der Gemeindekanzlei verlangen (persönliche Vorsprache, Ausweis mitbringen).

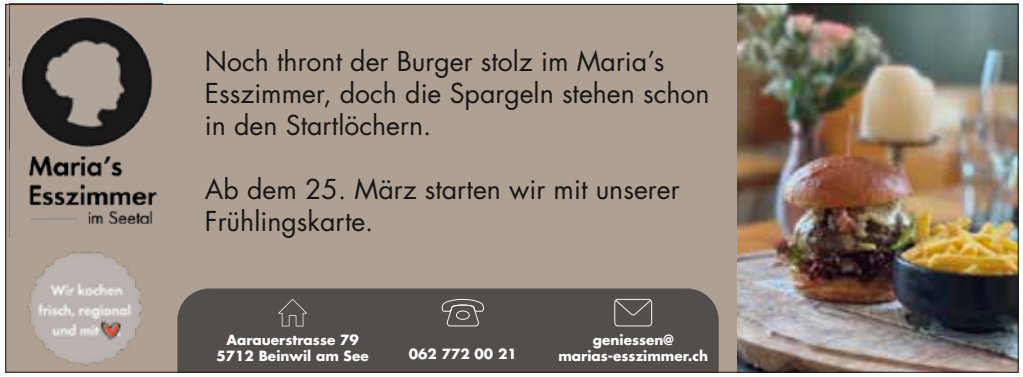
**Hinweis**

Alle Gemeinderesultate von kantonalen und eidgenössischen Abstimmungen und Wahlen sind nur Teilresultate. Die gesamten Resultate des Kantons Luzern finden Sie unter www.lu.ch und jene des Bundes unter www.admin.ch.

**Mit easyvote**
**einfach und verständlich informiert**

easyvote stärkt das politische Interesse und Engagement der jugendlichen Wähler, indem Informationen zu Abstimmungen, Wahlen und politisch aktuellen Themen bereitgestellt werden. easyvote ist interessant für alle Generationen – besuchen Sie mal die unten aufgeführte Webseite.

Die Angebote von easyvote werden unter Einbezug von über 150 Ehrenamtlichen produziert. easyvote ist ein Projekt des Dachverbandes Schweizer Jugendparlamente (DSJ).
www.easyvote.ch.






Quelle: Gemeindekanzlei Schongau

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch**
**1. April**

**Redaktionsschluss**
**Freitag, 27. März, 10 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

**Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.**

Die Zeitung mit Mehrwert

**Die besten Jobs der Region auf einen Blick:**
**jobs.dorfheftli.ch**




**James Bond: Lizenz zum Rad- & Reifenwechsel**

**Unser TOP-Angebot:**
4 Sommerreifen
**ab Fr. 330.–**
montiert



In der Hauptrolle
**STEFAN «VOGI» VON GUNTEN**
**UND SEIN TEAM**

Ab sofort in der
**EVENT GARAGE ZETZWIL**

4Fleet Group Partner

EVENT GARAGE GMBH Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil
062 773 22 18, www.eventgarage.ch, info@eventgarage.ch

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava CHECKBOX



# Aus dem Ressort Umwelt, Sicherheit und Verkehr

## Jetzt wandern sie wieder – Frösche und Kröten auf dem Weg zum Laichgewässer



Es ist wieder so weit: Amphibien erwachen aus der Winterruhe und machen sich zu Fuss auf den Weg zu den Fortpflanzungsgewässern. Oft müssen sie auf ihrem Weg gefährliche Strassen überqueren – und werden leider häufig überfahren. Frösche, Kröten und Molche wechseln mehrmals jährlich ihren Standort: vom Winterquartier zum Laichgewässer und anschliessend in den Sommerlebensraum. Im Herbst werden dann wiederum die Winterquartiere aufgesucht. Um sie vor dem Tod auf der Strasse zu bewahren, helfen gezielte Massnahmen. Entweder es werden fixe Leitwerke gebaut, die es den Tieren ermöglichen, selbstständig die Strassen zu queren. Dies ist allerdings teuer und kann nicht überall realisiert werden. Oder es werden mobile Fangzäune und Kessel aufgestellt, und die Tiere werden dann von Freiwilligen über die Strasse getragen. An diesen sogenannten Zugstellen sind immer helfende Hände gefragt. Melden Sie sich, wenn auch Sie mithelfen möchten! Der neue preisgekrönte Schweizer Kurzfilm «Risky Routes» zeigt die gefährliche Wanderung einer Erdkröte aus einer unbekannten Perspektive.

**Weiterführende Informationen:**
Einsatz an Amphibien-Zugstellen | Umweltberatung Luzern: https://umweltberatung-luzern.ch/veranstaltungen/2026-02-09/einsatz-amphibien-zugstellen
Risky Routes (2025) - Full Short Film: https://www.youtube.com/watch?v=ZzrhKmOvnjA&t=11s

Gerne beraten wir Sie kostenlos – Ihre Umweltberatung Luzern
Kostenlose Auskünfte zu Umwelt und Energie für alle Luzernerinnen und Luzerner
www.umweltberatung-luzern.ch



Unser **Partyraum mit Platz bis 130 Personen** ist der ideale Ort für Ihren Anlass. Ob als Weiterbildungsraum, Seminarraum, Partyraum oder für Ihr Firmenessen – in unserer Galerie ist vieles möglich.

Mit dem Catering vom Restaurant Hallwyl werden Sie rundum verwöhnt. Es besteht auch die Möglichkeit ein Catering Ihrer Wahl mitzubringen.

Sporthallehallwyl GmbH
Grenzweg 411, 5705 Hallwil
078 846 72 81
www.sporthallehallwyl.ch

Quelle: Gemeindekanzlei Schongau

# Entsorgung

## Sie bringen

**Sammelstelle Landi Schongau**
Montag – Samstag: 7 – 19 Uhr

- Alu, Stahl-/Weissblech
- Alu-Kaffee-Kapseln
- Batterien
- Flaschenglas (farblich sortiert)
- Kleider und Schuhe
- Kork-Zapfen
- PET-Getränkeflaschen
- Speiseöl und Mineralöl (Motorenöl, etc.)

**Papier- und Kartonsammlung**
Beim Werkhof Schongau
Daten gemäss Entsorgungskalender,
jeweils samstags 8.30 – 11.30 Uhr.

Bitte Papier und Karton getrennt sammeln.
Bitte Papier bündeln.

**Zurück zur Verkaufstelle**
- Alu-Kaffee-Kapseln
- Autobatterien
- Batterien
- Elektro- und Elektronikgeräte
- Giftstoffe, Sondermüll in Kleinmengen (Farben, Lacke, Putzmittel, Medikamente, ...) auch in Apotheken
- Kühlgeräte
- Pneus

## Sie bringen

**Gebührenpflichtige Abfälle**
Sperrgut, Aushub sauber, Betonabbruch, Dachziegel, Fensterglas, Flachglas, Grüngut, Holz, Mischabbruch, Inert, Strassenwischgut, Spraydosen, Altöl, Gas- und Druckflaschen, Styropor, Sagex

**Kostenlose Abfälle**
Alteisen, Metalle, Aludosen, Autobatterien, Bücher, CDs, DVDs, Druckerpatronen, Flaschenglas, Glühlampen, Sparlampen, Leuchtstoffröhren, Haushaltgrossgeräte, Kabel, Kaffeekapseln, Karton, Kork, Kühlgeräte, Papier, PET-Getränkeflaschen, Textilien, Schuhe, Trockenbatterien, Akkus, Weissblech, Dosen, Elektro- und Elektronikgeräte

**Sammelstelle Leisibach Hochdorf**
Nunwilstrasse 40, 6280 Hochdorf
Mo. – Fr.: 7.15 – 12.00 / 13.00 – 17.15 Uhr
Samstag: 7.45 – 15.00 Uhr

**Weitere Informationen unter**
www.ihre-sammelstelle.ch

## Sie bringen

**Metall, Bauschutt, Ton, Keramik und Steine**
Alois Weibel GmbH Oberschongau
Oberschongauerstrasse 28, 041 917 10 15,
079 340 84 29, info@weibel-erdarbeiten.ch
Daten gemäss Entsorgungskalender,
jeweils samstags 9.30 – 11.30 Uhr.

Bauschutt, Ton, Keramik, Steine bis 100 kg und Metall ohne Gewichtslimit kostenlos.
Bauschutt, Ton, Keramik, Steine über 100 kg nur nach Absprache.

**Giftstoffe, Sonderabfälle (grosse Mengen)**
Bitte informieren Sie sich bei der Abteilung Chemikaliensicherheit des Kantons Luzern,
041 228 64 24, chemikalien@lu.ch

**Tierkadaver**
Täglich 6 – 22 Uhr im Konfiskatraum, ARA Hochdorf, Nunwilstrasse 40.
Tierkadaver auf öffentlichem Grund bitte René Kottmann, 058 670 62 84, melden.

**Häckseldienst** Stefan Bütler, Hämikon
041 917 10 84 oder 079 697 68 10
Daten gemäss Entsorgungsplan
Sie können zwischen Häckseldienst vor Ort (Häckselgut zur Eigennutzung) und Abtransport wählen.
Nächster Häckseldient am 18. März 2026

## Wir holen

**Grüngut – mit gechiptem Container**
Daten gemäss Entsorgungskalender. Deponieren Sie den Container am Abfuhrtag bis 7 Uhr am offiziellen Kehricht-Sammelpunkt.

| | |
|---|---|
| Andockgebühr 140 - 800 l | 1.95 CHF |
| Grüngut pro kg | 0.31 CHF |

Infos unter www.leisibach-entsorgung.ch

**Kehricht/Sperrgut (via gall)**
Abfuhrdaten gemäss Entsorgungsplan:
1 × wöchentlich, Aussentouren 1 × monatlich (Oberkirchholz, Honeriweid, Maschinenhof).
Deponieren Sie den Container am Abfuhrtag bis 7 Uhr am offiziellen Kehricht-Sammelpunkt.

Sackgebühr via Gebührenmarken:
**Ein Bogen à 10 Marken kostet CHF 14.**
**Sie erhalten diese** im Volg in Schongau.

**Je nach Grösse des Sacks oder des Gewichts bei Sperrgut werden 0,5 bis 4 Marken benötigt. Genaue Angaben befinden sich auf den Marken.**

Containergebühren (exkl. MWST):

| | |
|---|---|
| Preis Kehricht pro kg | 0.22 CHF |
| Andockgebühr 240 bis 370 l | 1.20 CHF |
| Andockgebühr 371 bis 800 l | 1.80 CHF |

Weitere Informationen: www.gall-lu.ch



Quelle: Gemeindekanzlei Schongau

Mir läbed Nöchi

ASANA Spital Menziken



**Öffentliche Veranstaltung** zum Thema "Übersicht der Kristallgelenk-Erkrankungen"

**Donnerstag 26. März 2026 um 19 Uhr**
Grosser Saal - Asana Spitals Menziken

**Dr. med. Madalina Nussberger**
Fachärztin für Rheumatologie FMH
führt kompetent durch Krankheitsbilder wie Gicht oder Arthritis und deren Behandlungsmethoden.

Im Anschluss an die Veranstaltung servieren wir kostenlos Kaffee & Kuchen in unserer Cafeteria

**Bitte um Anmeldung an:**
direktion@spitalmenziken.ch

**Unterhaltungsabende 2026**

MG Boniswil

''VERY BRITISH''

Direktion: Dieter Siegrist
Moderation: Nita

**Fr. 27. März 2026**
**Sa. 28. März 2026**

**Konzertbeginn: 20.00 Uhr**
**Abendessen: ab 19.00 Uhr**

**im Saalbau Boniswil**

**www.mgboniswil.ch**

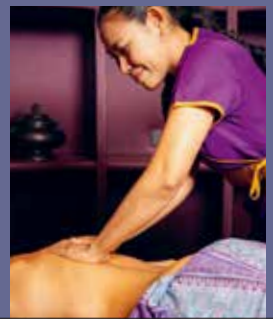
EINTAUCHEN
IM COCON
THAI SPA

DIE KUNST DES ENTSPANNENS

Erleben Sie exklusive Wohlfühlmomente, geprägt von thailändischer Gastfreundschaft und ganzheitlicher Balance.

› **Jetzt Day Spa Light & Massage buchen**





**SEEROSE** RESORT & SPA
Seerosenstrasse 1, 5616 Meisterschwanden
T +41 56 676 68 68, hotel@seerose.ch, seerose.ch



# Aus dem Ressort Soziales und Gesundheit

## Ein Jahr «Soli Shop Hitzkirchertal»



Seit einem Jahr ist der «Soli Shop Hitzkirchertal» an der Altgass 5 in Hitzkirch etabliert. Der Name «Soli Shop» steht für Solidarität und Zusammenhalt. Der feste Standort hat dem Pilotprojekt der Lebensmittelabgabe Stabilität, klare Abläufe und neue Entwicklungsmöglichkeiten gebracht. In den hellen und funktionalen Räumlichkeiten werden wöchentlich Lebensmittel an sozial benachteiligte Menschen aus dem Hitzkirchertal abgegeben. Dank der geeigneten Infrastruktur sind auch Direktlieferungen der Stiftung Schweizer Tafel möglich. Die anhaltend hohe Nachfrage zeigt, wie wichtig dieses Angebot auch für unsere Region ist. Der Standort eröffnet zudem Perspektiven für die Weiterentwicklung – etwa mit Tiefkühlprodukten, einem erweiterten Kleiderangebot des offenen Kleiderschrankes oder zusätzlichen Begegnungsmöglichkeiten. Der «Soli Shop Hitzkirchertal» wurde zudem für den Award Gesundes Luzern 2025–2028 nominiert. Zusätzlich hat der Kanton Luzern das Projekt finanziell unterstützt, dies im Rahmen des kantonalen Integrationsprogramms, was die Bedeutung des Angebots weiter unterstreicht.

Der Betrieb wird vollständig von freiwilligen Helferinnen und Helfern getragen. Ihr wöchentliches, unentgeltliches Engagement ist das Herzstück des «Soli Shop» und unverzichtbar für dessen Erfolg. Ein grosser Dank gilt allen Freiwilligen, den beteiligten Gemeinden, dem Pastoralraum Hitzkirchertal, der Stiftung Schweizer Tafel sowie allen Unterstützerinnen und Unterstützern. Ihr Einsatz macht dieses wertvolle soziale Angebot möglich.

Quelle: Gemeindekanzlei Schongau

## «Ich betreue einen Menschen mit Demenz»
### Modul-Schulung für Angehörige

Modul-Schulung für Angehörige

**Zielgruppe:**
Angehörige oder Bezugspersonen von Menschen mit Demenz, die sich aktiv an der Betreuung beteiligen.

**Module, Kursinhalte und Referent*innen:**

1. **Mittwoch, 15. April 2026**:
   Demenz: Definition, Krankheitsursachen, -bilder und -stadien, Diagnostik, Therapiemöglichkeiten, mit M. Sc. Moritz Bader, Neuropsychologe, Memory Clinic Zentralschweiz
2. **Mittwoch, 29. April 2026:**
   Kommunikation, Umgang, Betreuung und Pflege im Alltag, mit Edith Kaufmann Limacher, Pflegefachfrau/Gerontologin HF, Leiterin Angebote Alzheimer Luzern
3. **Mittwoch, 13. Mai 2026**:
   Rechtliche Aspekte und Finanzen inkl. Sozialversicherungen, Erwachsenenschutzrecht (Vorsorgeauftrag, Patientenverfügung, Testament u.a.), mit Noëlle Burkard, Sozialarbeiterin B.Sc., Leiterin Infostelle Demenz
4. **Mittwoch, 20. Mai 2026:**
   Entlastungs-, Betreuungs- und Beratungsangebote im Kanton Luzern, Möglichkeiten für Selbsthilfe und Erfahrungsaustausch, Wohnformen, Heimeintritt, letzte Lebensphase, mit Edith Kaufmann Limacher

Weitere Angaben siehe Rückseite.

alzheimer Luzern

**Alzheimer Luzern** • 6000 Luzern • Tel. 041 500 46 86 • luzern@alz.ch • alz.ch/lu

## «Für ein gelingendes Leben mit Demenz»
### Ressourcen erkennen und stärken

| | |
|---|---|
| **Kursdaten** | vier Module, einzeln oder gesamthaft auswählbar (siehe Vorderseite) |
| **Kurszeiten** | jeweils 14.00 bis 16.30 Uhr |
| **Ort** | Zentrum Teufmatt, 6043 Adligenswil, Sitzungszimmer UG |
| **Kosten** | kostenlos für die Teilnehmenden, dank den unten aufgeführten Unterstützern |

**Kursleitung und Anmeldung**

Edith Kaufmann Limacher, Pflegefachfrau/Gerontologin HF, Leiterin Angebote Alzheimer Luzern, Telefon 079 650 39 74 oder E-Mail edith.kaufmann@alz.ch

Anmeldeschluss: 31. März 2026 unter Angabe der gewünschten Module

Die Schulung für Angehörige wird unterstützt von:

KANTON LUZERN
Gesundheits- und Sozialdepartement
Dienststelle Gesundheit und Sport

Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

Adligenswil

alzheimer Luzern

**Alzheimer Luzern** • 6000 Luzern • Tel. 041 500 46 86 • luzern@alz.ch • alz.ch/lu

# Aus dem Ressort Bildung und Gesellschaft

## «Deine Gedanken sind mir wichtig»



Im Sommer 2025 ist Ceylan Pfister als Schulsozialarbeiterin gestartet. Mittlerweile hat sie sich gut eingelebt, wie nicht nur der Briefkasten rechts der Eingangstür vom Lehrerzimmer zeigt.

Auf die Frage, was ihren Beruf ausmacht, antwortet Ceylan Pfister nicht sofort. «Zuhören», sagt sie nach einem Moment des Innehaltens. «In erster Linie bin ich die unabhängige Gesprächspartnerin für die Kinder.» Kurz nach Beginn des Schuljahres habe sie alle Klassen besucht. «Ich habe den Mädchen und Buben erklärt, dass sie sich immer mit ihren Anliegen bei mir melden können.» Die gemeinsam vereinbarten Stunden unterstehen der Schweigepflicht. «Und ich stelle immer wieder fest, dass das den Kindern sehr wichtig ist.»

Manchmal nehme es schon den Druck aus einer Situation, wenn die Kinder einfach nur erzählen können. Manchmal erarbeite man gemeinsam Strategien, unterhalte sich über mögliche Lösungen. «Für Erwachsene sind Momente wie der Erhalt einer mittelmässigen Note, nicht unbedingt relevant, während Kinder sie sehr ernst erleben. Darum liegt es mir am Herzen, denjenigen, die zu mir kommen auch zu sagen: Deine Gedanken sind mir wichtig.»

Diese wertschätzende Art des Zuhörens nehmen auch Lehrpersonen und Eltern in Anspruch. «Für die einen geht es darum, im Gespräch ihre Gedanken zu ordnen. Die anderen wollen fachlichen Input, was das Lernen angeht. Eine Grenze der Themen lässt sich kaum definieren.»

Sehr konkret ist hingegen das Projekt Schülerrat. «Über eigene Wahlen sollen die Buben und Mädchen ein Gremium zusammenstellen, das Anliegen oder Ideen zusammenträgt. In Sitzungen wird dann mit mir, sowie den jeweils Verantwortlichen, über Realisierungsmöglichkeiten gesprochen.» Es gehe um das Mitwirken als positive Erfahrung. «Aktuell befinden wir uns in der Pilotphase», erklärt Ceylan Pfister und fügt hinzu, «wenn alles klappt, starten wir nach den Sommerferien offiziell.» Fortsetzung folgt …

*Text und Bild: Graziella Jämsä*

# Schnupperkurs

## Musikgesellschaft Schongau





**Kostenloses Lerninstrument**
**Fr. 200.- Beteiligung am Musikunterricht**
**Little Band nach einem Jahr Unterricht**
**Juniors Brass Seetal**

**Das wärs doch ...**

**Instrument**
Ob Cornet, Posaune oder Euphonium;
alle Blechblasinstrumente werden im Unterricht angeboten

**Ausbildung**
- wöchentliche Lektionen
- professionelle Musiklehrer im Einzelunterricht
- Möglichkeit für Ensemblespiel

**Juniors Brass Seetal**
- Jugendmusik der Gemeinden Aesch-Mosen und Schongau
- jährliche Konzertauftritte
- Musiklager im Sommer

**Unterstützung**
- Das Instrument wird **kostenlos** zur Verfügung gestellt
- Die Musikgesellschaft Schongau unterstützt die Ausbildung mit **Fr. 200.-** pro Jahr und Musikschüler

**Schnupperkurs**

**Idee**
Der Schüler/die Schülerin erhält die Möglichkeit, das Instrument auszuprobieren und näher kennen zu lernen. Nach der Lektion kann das Instrument eine Woche mit nach Hause genommen werden.

**Wann**
Damit jedes Kind seine Zeit hat, die es eventuell braucht, bekommt es eine Einzellektion. Einfach anmelden, danach machen wir zusammen einen Termin aus.

**Wo**
Auf der Bühne der Mehrzweckhalle Schongau

**Anmeldung**
Philipp Muff
philipp.muff1981@gmail.com
079 309 24 69 gerne auch per Whats App
Anmeldung bis 20. März 2026



# Veranstaltungskalender 2026

### März 2026

| | | |
|---|---|---|
| 4.3.2026 | Match Saison Schongau 2 Unihockey | Turnverein Schongau |
| 6.3.2026 | Offene Bühne | Bühne10 |
| 7.3.2026 | Babysitter-Kurs | Frauenverein Schongau |
| 8.3.2026 | Familienkonzert | Musikgesellschaft Schongau |
| 11.3.2026 | Kinder-Lotto | Club der Familien |
| 11.3.2026 | Zug 1 Übung | RegioWehr Aesch |
| 12.3.2026 | Tag der Schule für alle | Schule |
| 12.3.2026 | Match Saison Schongau 1 Unihockey | Turnverein Schongau |
| 13.3.2026 | GV Handwerkerverein | Handwerkerverein Schongau |
| 14.3.2026 | Babysitter-Kurs | Frauenverein Schongau |
| 14.3.2026 | Inspektion RegioWehr | RegioWehr Aesch |
| 14.3.2026 | Instrumentenparcours | Musikschule |
| 15.3.2026 | Fastensuppe | Pastoralraum Hitzkirchertal |
| 15.3.2026 | Gottesdienst mit anschl. Fastensuppe | Pastoralraum Hitzkirchertal |
| 17.3.2026 | St. Patrick›s Day - Konzert | Bühne10 |
| 19.3.2026 | GV Frauenverein | Frauenverein Schongau |
| 20.3.2026 | Konzert MG Aesch-Mosen | Juniors Brass Seetal |
| 21.3.2026 | AS Übung Zug 1 + 2 | RegioWehr Aesch |
| 21.3.2026 | Konzert MG Aesch-Mosen | Juniors Brass Seetal |
| 25.3.2026 | Spitalbesuch | Club der Familien |
| 27.3.2026 | Generalversammlung | Musikgesellschaft Schongau |

### April 2026

| | | |
|---|---|---|
| 1.4.2026 | Übung | Samariterverein AeschPlus |
| 1.4.2026 | Off-Rapport | RegioWehr Aesch |
| 2.4.2026 | Offene Bühne | Bühne10 |
| 2.4.2026 | Hoher Donnerstag | |
| | Gottesdienst mit Erstkommunikanten | Pastoralraum Hitzkirchertal |
| 3.4.2026 | Kinderkreuzweg | Pastoralraum Hitzkirchertal |
| 5.4.2026 | Zmorge nach dem Ostermorgengottesdienst | Pastoralraum Hitzkirchertal |
| 11.4.2026 | Kaderübung | RegioWehr Aesch |
| 16.4.2026 | Match Saison Schongau 1 Unihockey | Turnverein Schongau |
| 19.4.2026 | Weisser Sonntag | Musikgesellschaft Schongau |

# Zentralschweizer Woche der Gesundheitsberufe



**21. bis 28. März 2026**

## Berufsbildungsevent in Hochdorf, am Samstag 21.März 2026 von 09.00 bis 12.00, im Zentrum St. Martin

Entdecke die Welt der Pflege und Betreuung! Die acht Betriebe des Bildungsnetzwerks Seetal BiNE geben Einblick in die verschiedenen Ausbildungsberufe ihrer Betriebe und machen diese erlebbar.

- Vorgestellt werden Berufe der Pflege und Betreuung, der Hotellerie und Hauswirtschaft und vom Technischen Dienst.
- Live Demonstrationen und interaktive Stationen ermöglichen Dir praxisnahe Erfahrungen.
- Stelle deine Fragen direkt den Bildungsverantwortlichen und Lernenden vor Ort.
- Komm vorbei und lass dich inspirieren beim Rundgang durch die Berufswelt.
- Ein idealer Treffpunkt zum plaudern findest Du an unserer Bar bei einem alkoholfreien Getränk. Wir freuen uns auf Dich!





BiNE SEETAL WISSEN. FÖRDERN. ZUKUNFT.

Lerne die sinnstiftenden Berufe und Menschen am Arbeitsort in deiner Nähe kennen.

xund.ch/woche

BiNE SEETAL WISSEN. FÖRDERN. ZUKUNFT.

# Informationsabend

## Zur Ausbildung Pflegefachperson HF

**Mittwoch 25.03.2026 / 18.00 – 20.00 Uhr**

Durchführung: Bildungsnetzwerk Seetal (BiNE)

Ort: Residio Sonnmatt, Hochdorf, Saal Soleil

**Wer kann teilnehmen:**

- Alle Personen mit Interesse an einer Ausbildung im Pflegebereich
- Quer- und Wiedereinsteiger:innen
- Fachpersonen Gesundheit mit Interesse am HF Studium

**Inhalt:**

- Aufbau der Ausbildung (Dauer, Modelle, Praxis- und Theorieanteil, Abschluss, weiterführende Möglichkeiten)
- Zugangsvoraussetzungen und Bewerbungsverfahren
- Finanzierung und Unterstützungsmöglichkeiten im Studium
- Bei persönlichen Gesprächen mit Bildungsverantwortlichen und Studierenden bekommen Sie Antworten auf Ihre konkreten Fragen

**Es ist keine Anmeldung nötig, wir freuen uns auf Sie!**



pexels/Pixabay

# Vereine

**Alle Schongauer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

**Aktiv im Alter**
Das ganze Jahr hindurch werden verschiedene Anlässe für die Rentnerinnen und Rentner organisiert. Infos: Bättig-Meili Regula, Mettmenstrasse 21, 041 917 32 18

**Bühne10**
Wir fördern das kulturelle Leben und organisieren Veranstaltungen in den Bereichen Musik, Comedy, Kleinkunst, Lesungen, Präsentationen etc. und wollen auch eine Plattform für Nachwuchskünstler schaffen. Infos: Stutz Herbert, kontakt@buehne10.ch, www.buehne10.ch

**Club der Familien**
Während des ganzen Jahres werden verschiedene Anlässe für Kinder und Eltern organisiert. Infos: Sidler Judith, Kretzhof 2, Schongau, 041 917 00 06, judith.sidler@frauenverein-schongau.ch

**Frauenverein Schongau**
Wir sind ein gemeinnütziger Verein von und für Frauen und Familien und organisieren während des ganzen Jahres verschiedene Anlässe. Infos: Kottmann Christine, Schönboden 1, 079 705 34 86, christine.kottmann@frauenverein-schongau.ch, www.frauenverein-schongau.ch

**Handwerkerverein Schongau**
Wahrung und Förderung der gemeinschaftlichen Berufsinteressen und die Förderung freundschaftlicher Beziehungen unter den Mitgliedern. Infos: Weibel Raphael, raphaelweibel@hotmail.ch, 079 517 25 19 15

**IG Traktor Schongau 07**
Plauschfussball für Kids zwischen Chindsgi und 6. Klasse. Wir treffen uns jeweils am Freitag von 18.30 bis 19.30 Uhr beim Schulhausplatz und im Winter von 18 bis 19 Uhr in der Turnhalle. Infos: Marbach Andreas, Mülihalde 12, info@traktor-schongau.ch

**Jagdverein Diana**
Infos: Furrer Hubert, Unterdorf 8b, 6287 Aesch, 079 411 22 20

**juniors brass seetal**
In der juniors brass seetal spielen Kinder & Jugendliche aus Aesch-Mosen und Schongau, welche ein Blechblas- oder Percussionsinstrument lernen, mit. Das Mitspielen ist ab dem 2. Jahr Musikschulunterricht möglich. Infos: Furrer Jonas, jonas-furrer@bluewin.ch, 078 742 10 87

**Kirchenchor Schongau / Cäcilienverein**
Singst Du gerne in Gesellschaft? Willst Du Herz und Lunge fit halten? Dann bist Du bei uns richtig. Wir freuen uns auf Dich! Co-Präsidium: Kretz Mäggi (mäggikretz@bluewin.ch) / Haas Rita (rita-haas@bluewin.ch)

**Kneippverein Seetal**
Der Kneippverein Seetal setzt sich mit Vorträgen, Kursen und Veranstaltungen für eine natürliche Gesundheit nach Sebastian Kneipp ein. Co-Präsidium: Spalinger Christine (chrispal@gmx.ch), Schraner Regula (re.schraner@protonmail.com)

**Linedance Schongau**
Freude am Tanzen, Freude an Musik, Freude an Freundschaften. Wir tanzen jeweils am Montag, 19.15 – 20.45 Uhr. Infos: Weibel Beatrice, Mettmenstr. 35, 079 439 18 66, bm.weibel@bluewin.ch

**Mütter- und Väterberatung**
**19. März; 7., 23. April; 5., 21. Mai; 2., 11. Juni.**
Hochdorf, Zentrum für Soziales, Hauptstrasse 42, 2. Stock, Emmenegger Priska. Anmeldung für Beratungen: Mo. – Fr.: 8 – 11.45 und 14 – 17 Uhr, Zenso, 041 914 31 31. Telefonische Beratung: Mo. – Fr.: 8 – 9.30 Uhr, 041 914 31 41

**Musikgesellschaft Schongau**
Jeder, der Lust und Freude an der Blasmusik hat und ein Blechblas- oder Schlaginstrument spielt, ist bei uns herzlich willkommen. Infos: Stutz Markus, Präsident, Meisenweg 1, 5616 Meisterschwanden, 079 246 02 39, 5xstutz@gmail.com, www.schongermusig.ch

**Pro Senectute Fitgym**
Wir sind eine Gruppe von Frauen und Männern ab 60. Ausser in den Schulferien treffen wir uns jeden Mittwoch, 16.30 – 17.30 Uhr in der Turnhalle Schongau. Infos: Suter-Näf Carmen, Schulweg 3, 041 917 03 08, carmen.suter.naef@bluewin.ch

**RegioWehr Aesch**
Die RegioWehr Aesch setzt sich ein für die Sicherheit in den drei Gemeinden Aesch, Schongau und Hitzkirch, mit den beiden Ortsteilen Altwis und Mosen. Neben der Brandbekämpfung sind in den letzten Jahren vermehrt Elementarereignisse und technische Hilfeleistungen dazugekommen. Immer wieder sind wir auf neue, motivierte Einsatzkräfte angewiesen. Wohnst und/oder arbeitetest du im Einsatzgebiet und bist du bereit deine Freizeit für die Sicherheit der Bevölkerung einzusetzen, dann hören wir sehr gerne von dir. Infos: Kdt Bühlmann Felix, kommandant@regiowehr-aesch.ch oder www.regiowehr-aesch.ch

# Vereine – Fortsetzung

**Samariterverein AeschPlus**
Im Samariterverein lernen wir, wie wir in Notsituationen reagieren sollen und vieles mehr – komm doch auch! Infos: Rust Gaby und Leisibach Rita (Co-Präsidium), seehalde3@gmail.com, 041 917 05 70

**Schützengesellschaft Schongau**
Förderung und Erhaltung der Schiessfertigkeit sowie die Pflege kameradschaftlicher Gesinnung von Hobbyschützen bis zum begeisterten Sportschützen. Infos: Bütler Adrian, Präsident, alte Poststrasse 14, 041 520 73 53, info@sg-schongau.ch, www.sg-schongau.ch

**Spitex Seetal**
Bietet allen Einwohnerinnen und Einwohnern ihre Dienstleistungen mit der Absicht an, dass diese möglichst lange in der gewohnten Umgebung bleiben können. Infos: Wespi Beatrice, 041 914 10 70, seetal@spitex-hin.ch, www.spitex-seetal.ch

**Töffclub MC Bone-Riders**
Der Verein besteht seit 1990 und ist bestrebt, das Töfffahren zu erhalten. Die Pflege der Kameradschaft und der Gemütlichkeit stehen an erster Stelle. Infos: Roth Beat, Hinterdorfstrasse 3, 079 455 73 63, roth.beat@gmx.ch

**Töffli-Club Schongau**
Der Töffli-Club Schongau fährt Mofacross und organisiert alle Jahre ein Rennen. Infos: www.tc-schongau.ch

**Turnverein Schongau**
Sport und Spass für Jung und Alt. Auskünfte über Trainings im Anschlag bei der Turnhalle oder beim Präsidenten: Weibel Marcel, 079 686 11 78, marcel.weibel@gmx.ch

**Wagewörger Schongau**
Wir sind eine motivierte Fasnachtswagenbaugruppe, die die 5. Jahreszeit feiert und jährlich diverse Umzüge besucht. Infos: Schärer Lars, Präsident, info@wagewoerger.ch

**Wandergruppe Schongau**
Wir treffen uns bei jedem Wetter jeden 2. Dienstag im Monat um 9 Uhr bei der Kirche in Oberschongau. Marschiert wird 3 bis 4 Stunden. Infos: Steiger Irene, 041 917 29 73, 079 586 46 42

**Diensthabende Apotheke**
**062 776 19 58**
**Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.**





# Kirchen im Hitzkirchertal

Pastoralraum Hitzkircherta

Informationen zu unseren vielfältigen Anlässen finden Sie auf unserer Website www.kath-hitzkirchertal.ch.

Pastoralraum Hitzkirchertal, Altgass 8, 6285 Hitzkirch, 041 919 69 69 (= Notfallnummer).

Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr
Öffnungszeiten in Schongau, Mettmenstrasse 19: Di., 08.00 – 11.30 Uhr. sekretariat.schongau@kath-hitzkirchertal.ch

Pastoralraumleitung: 041 919 69 60, pastoralraumleitung@kath-hitzkirchertal.ch

**Reformierte Kirchgemeinde**
Informationen zu unseren Gottesdiensten und Anlässen finden Sie im Kirchenboten und auf der Website: www.reflu.ch/hochdorf. Tel.: 041 910 44 77, sekretariat.hochdorf@reflu.ch

Pastoralraum Hitzkirchertal

**Sonntag, 15. März, 10 Uhr:** Gottesdienst mit Vorstellung des Fastenprojekt, anschl. Rosenverkauf und Suppenzmittag. Unterstützt vom Frauenverein Schongau und den Kindern von GLW 6 unter dem Motto: «Gutes tun» Pfarrkirche Schongau und Mehrzweckhalle Schongau.

**Sonntag, 29. März, 10 Uhr:** Kommunionfeier mit Palmweihe und Prozession in der Pfarrkirche Schongau.

**Donnerstag, 2. April, 19 Uhr:** Hoher Donnerstag, Gottesdienst unter Mitwirkung der Erstkommunionkinder Aesch und Schongau in der Pfarrkirche Aesch.

**Freitag, 3. April, 10 Uhr:** Karfreitag, Kinderkreuzweg in der Pfarrkirche Schongau.

**Samstag, 4. April, 20 Uhr – Sonntag, 5. April, 6 Uhr:** Melden Sie sich an, für die Osterfeuer-Wache für eine Stunde oder länger. Schulpflichtige Jugendliche sind in Begleitung eines Erwachsenen willkommen. Anmeldungen nehmen wir ab sofort entgegen: sekretariat.schongau@kath-hitzkirchertal oder Tel. 041 919 69 69. Die Ostermorgenfeier ist am Sonntag um 6 Uhr, anschliessend sind alle zum gemeinsamen Eiertütschen und Zmorge in der Aula Schongau eingeladen. Wir freuen uns auf Ihr Mitwirken.

**Sonntag, 5. April, 6 Uhr:** Ostermorgenfeier, Festgottesdienst; anschliessend Verkauf der Heimosterkerzen und Zmorge mit Eiertütschen in der Aula Schongau.

# News aus der Schule





## こんにちは、ようこそ

Guten Tag und herzlich Willkommen.

So begrüssten Othmar und Misao Müller die Kinder der 3./4. Klasse am Montag, 26. Januar 2026. Im Fach Natur, Mensch, Gesellschaft haben sich die Schülerinnen und Schüler mit dem Thema «Schule in einem anderen Land – Schule in Japan» beschäftigt und viele spannende Fragen gesammelt. So wollten sie beispielsweise wissen, wie die Kinder typischerweise mit Vornamen heissen, wie das Schulsystem aufgebaut ist, wie die japanische Sprache klingt oder die Schriftzeichen aussehen. Frau Müller hat ihnen die japanische Schrift Kanji gezeigt, vorgelesen und Fragen dazu beantwortet. Herr Müller ist es gelungen, mit seiner farbenfrohen und sehr interessanten Präsentation auf alle Themen eine Antwort zu finden. Zum Schluss durften die Kinder und Lehrpersonen mit den Essstäbchen ein landeseigenes Lebensmittel, Edamame probieren. Was für ein Erlebnis. Vielen herzlichen Dank für diesen grossartigen Einblick.





**Schulfasnacht 2026**

Das Atelier Disco war mega cool, lustig und die Musik war auch sehr cool. Und zweimal haben alle die Robbe gemacht und das war sehr lustig. In der Disco wurde auch sehr viel getanzt und gelacht. Das Atelier Bar war mega und die Getränke waren sehr lecker und auch das Essen an der Bar war lecker. Viele haben auch in der Disco miteinander geredet und gelacht, aber es war sehr cool also beide Ateliers die Disco und die Bar. Und die an der Bar haben sehr gut und schnell gearbeitet und das war sehr cool.



Um 10:15 Uhr fand der SSDS (Schongau sucht den Superstar) in der Turnhalle statt. Er wurde von den Kindern Pirmin, Ivanka, Olivier und Leon moderiert. In der Jury befanden sich Tim, Jan und die Lehrer Herr Schwitzer und Frau Barret. Gewonnen hat die Rockband Nevric Stor, bestehend aus Nevio, Cederic, Lia und Anelle. Weiter ging es dann mit der Masken-Premierung wo die Gruppe Schneewittchen und die Sieben Zwerge und in der Kategorie Einzelmaske gewann Valentina mit Hobby Horsing.

*Von Lauro, Mara, Norin*



# Musikschule Hitzkirch: Jetzt ein Instrument erlernen

**Ein Musikinstrument lernen**
(Eing.) – Ihr Kind mag Musik. Wenn es ein Instrument erlernt, gewinnt es Erfolgserlebnisse, Taktgefühl, Durchhaltewillen und vielleicht auch einen Freund fürs Leben. Aber welches Instrument ist das Richtige? Welches Instrument möchte Ihr Kind spielen? Das kann Ihr Kind – oder können auch Sie – ganz unterschiedlich herausfinden:

**Öffentliche Instrumentenpräsentation am Instrumentenparcours**
Der Instrumentenparcours findet am Samstag, 14. März 2026, 13 – 16 Uhr, im Schulhaus Trottenmatt Hitzkirch statt.
- 13 – 16 Uhr: Vorstellung der Instrumente durch die Musiklehrpersonen der Musikschule in den Räumen des Schulhauses Trottenmatt.
- Die Instrumente werden sorgfältig desinfiziert, damit sie die Kinder ausprobieren können.
- Auf der Instrumentenjagd gibt es einen kleinen Preis zu gewinnen!
- Parcours-Beizli

Alle Kinder, in Begleitung der Eltern, sind herzlich eingeladen!

**Musizierstunde Grundschule**
Musik und Bewegung, Grundschule mit Xylophon, Grundschule mit Blockflöte, Grundschule mit Djembé, Kinderchor und Suzuki-Violine sind die Fächer für unsere jüngsten Musikschüler/-innen (Kindergarten bis 3. Primarklasse). Unser Grundschulangebot stellen wir Ihnen an unseren beiden Grundschul-Musizierstunden vor.

- Mittwoch, 4. März 2026, 18.30 – 19.30 Uhr, Pfarreiheimsaal Hitzkirch (Kinder von Hitzkirch)
- Mittwoch, 11. März 2026, 18.30 – 19.30 Uhr Mehrzweckhalle Ermensee (Kinder von Ermensee, Gelfingen und Hämikon)

Die Grundschülerinnen und Grundschüler laden Sie herzlich zur Musizierstunde ein.

**Kinderkonzerte**
Die beiden Blasmusikvereine Musikverein Hitzkirch und Musikgesellschaft Schongau bieten spezielle Kinderkonzerte an, bei denen die Blas- und Schlaginstrumente mit einer spannenden Geschichte vorgestellt werden.
- Sonntag, 8. März 2026, 11 – 12 Uhr: Familienkonzert der Musikgesellschaft Schongau in der Mehrzweckhalle Schongau
- Samstag, 14. März 2026, 13.30 – 14.30 Uhr: «Detektiv Allegro», Familienkonzert, aufgeführt vom Musikverein Hitzkirch in der Lindenberghalle Hitzkirch

**Singen und Tanzen**
Kinder vom Kindergarten bis und mit 1. Primarklasse, die Freude am Singen, Tanzen und gemeinsamen Musizieren haben, können sich für diesen Kurs anmelden. Sonja Boesnach singt mit diesen Kindern altersgerechte Songs, macht Spiele mit Stimme und Körperklängen, kreatives Bewegen und Tanzchoreografien, Improvisation und Liedbegleitung auf kleinen Instrumenten.
Der Kurs findet jeweils am Donnerstag 15.15 – 16 Uhr im Xylophonzimmer im UG vom Schulhaus Trottenmatt Hitzkirch statt und beginnt am 23. April 2026. Klingt spannend? Die Infos und den Flyer finden Sie auf unserer Homepage.

**Eltern-Kind-Singen**
Kinder ab 1½ bis 4 Jahren, zusammen mit Erziehungsberechtigten oder Grosseltern, die Freude am Singen und gemeinsamen Musizieren haben, können sich für diesen Kurs anmelden. Sonja Boesnach spielt mit Ihnen im Eltern-Kind Singen altersgerechte Songs, Spiele mit Stimme und Körperklängen, erleben von Rhythmus und Klang in kurzen Geschichten. Auf spielerische Art entdeckt das Kind so Klangwelten, Melodien und Rhythmen.
Der Kurs findet jeweils am Mittwoch, 9 – 9.45 Uhr, oder 10 – 10.45 Uhr im Singsaal des Schulhauses Trottenmatt Hitzkirch statt und beginnt am 22. April 2026. Klingt spannend? Die Infos und den Flyer finden Sie auf unserer Homepage.

**Filme auf unserer Homepage**
Auf unserer Homepage finden Sie in der Rubrik «Unser Angebot» unser Fächerangebot, unsere Unterrichtsinstrumente und unser Ensembleangebot. Zusätzlich finden Sie viele spannende Videos von Schüler/-innen und Musiklehrer/-innen. Die Kinder hören, wie all die Instrumente tönen. Verpassen Sie auch nicht unser Musikschulvideo – ein musikalischer Rundgang durch unser Musikschulhaus …

**Musikschul-App**
Mit der «Musikschul-App» lernen die Kinder unsere Instrumente spielerisch in einer App kennen. Die App ist kostenlos im App Store (Apple) bzw. Google Play (Android) verfügbar. Auf unserer Homepage finden Sie den Link zur App.

**Schnupperlektion**
Interessierte Schüler/-innen dürfen zusammen mit ihren Eltern bei den Musiklehrpersonen eine kostenlose Schnupperlektion besuchen. Bitte melden Sie sich bei der Musikschulleitung.

**Anmeldeschluss für das Schuljahr 2026–27**
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung unter: www.musikschule-hitzkirch.ch/anmelden. Schüler/-innen, die bereits heute die Musikschule besuchen, melden sich bitte mit dem persönlichen Anmeldelink an, den wir Ihnen per E-Mail gesendet haben. Anmeldeschluss für das neue Schuljahr 2026–27 ist der Freitag, 3. April 2026.

**Infobroschüre für das Schuljahr 2026–27**
Auf unserer Homepage finden Sie unter der Rubrik «Anmelden/Downloads» die neue Infobroschüre für das Schuljahr 2026–27. Sie ist der aktuellen Ausgabe vom Hitzkirchertaler beigelegt.

**Familienrabatt**
Familien mit zwei Kindern an der Musikschule profitieren von einem Familienrabatt von 10 %. Familien mit drei und mehr Kindern an der Musikschule profitieren von einem Familienrabatt von 15 %.

**Schulgeldermässigung**
Familien in finanziell schwierigen Verhältnissen können auf Gesuch hin eine zusätzliche Ermässigung beantragen. Das Merkblatt und das Antragsformular finden Sie auf unserer Homepage unter Anmeldung/Downloads.

**Veranstaltungen**
Unsere aktuellen Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage www.musikschule-hitzkirch.ch unter der Rubrik «Agenda». Wir freuen uns über Ihren Besuch und Ihr Interesse!

**Kontakt**
Musikschulleiter Geri Amrein
Musikschulhaus, Bahnhofstrasse 1, 6285 Hitzkirch
Telefon: 041 917 00 61
E-Mail: schulleitung@musikschule-hitzkirch.ch
Web: www.musikschule-hitzkirch.ch




# Senioren-Fasnachtshöck im Restaurant Kreuz



**«Me darf de Ärnscht vergässe, das esch de Tag zom föhlech sii.»**

Unter diesem Motto folgten 54 gut gelaunte Senioren und Seniorinnen am 11. Februar der Einladung der Pro Senectute. Der fasnächtlich geschmückte Saal sorgte bereits beim Eintreffen der Gäste für eine fröhliche Stimmung. Viele kostümierte und geschminkte Fasnächtler wurden vom OK der Pro Senectute herzlich begrüsst.

Es wurde geplaudert, gelacht und die fröhlichen Stunden genossen. Der Musiker Andy brachte durch bekannte Melodien Schwung und fasnächtliche Stimmung in den Saal. Kulinarisch wurde die fröhliche Schar mit einem feinen Mittagessen; Suppe, Salat und Hackbraten verwöhnt. Die engagierten Helferinnen der Pro Senectute sorgten dafür, dass es den Gästen an nichts fehlte und bedienten sie mit grosser Herzlichkeit.

Nach dem Essen wurde getanzt, gesungen, geklatscht und geschaukelt. Die beliebte Polonaise führte die Fasnächtler tanzend durch den Saal und durch das Restaurant. Etwas später wurde bei Kaffee und einem feinen Dessert weiter geplaudert und gelacht.

Ein gelungener Fasnachtshöck neigte sich langsam dem Ende zu, der allen in bester Erinnerung bleibt.

Gemeinschaft, Lachen und Lebensfreude – genau so soll Fasnacht sein.

*Text und Foto: Rita Seiler*

**UNSERE LERNENDEN ZEIGEN, WAS IN IHNEN STECKT**

Stadelmann Stutz



Am diesjährigen Modellwettbewerb durften wir uns über richtig starke Leistungen freuen.

**2. Lehrjahr: Strebenwürfel**
Marius, Note 5.4
Yanick und Andrin, Note 5.3

**3. Lehrjahr: Treppenmodell**
Loris, Note 5.5

**4. Lehrjahr: Dachmodell**
Florian, Note 5.4
Julian, Note 5.1

DEIN **KLEINhaus**
mit grosser Wirkung




**MO, 9. März 2026**
**18 – 20 Uhr**
**Saal Lindenberg**

**Thema:**
**«Nach der Diagnose für die Zukunft vorsorgen!»**

**Gastreferentin: Karin Meier-Meier; Geschäftsleiterin Alzheimer Luzern**

alzheimer

Ein Angebot für Angehörige von Menschen mit Demenz.

Das Treffen bietet Gelegenheit, sich mit anderen Betroffenen auszutauschen. Sie erhalten wertvolle Tipps von Fachpersonen im Umgang mit der Krankheit.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos.

chrüzmatt
Cornelistrasse 3 I Postfach 309 I 6285 Hitzkirch I
Tel 041 919 95 11 I info@chruezmatt-hitzkirch.ch I


*Adrian Bütler*


*Ivo Gerig*


*Tobias Sonderegger*


*Priska Roth*


*Kilian Furrer*

# Ausserordentliche Gemeindeversammlung: Die Ortsplanung konnte verabschiedet werden

*An der ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom Montag, 2. Februar, haben die 71 anwesenden Schongauer Stimmberechtigten alle offenen Punkte der Ortsplanung gutgeheissen. Der Teiländerung der Ortsplanung Niederschongau/Vorderdorf, der Teiländerung der Ortsplanung der Parzelle 515 in Oberschongau sowie der Änderung des Bebauungsplanes Rüdikon wurde grossmehrheitlich zugestimmt. Damit wird für Bauvorhaben eine Planungssicherheit geschaffen.*

(pte) – Bereits am 20. Januar wurde in Schongau eine Infoveranstaltung durchgeführt, an der umfassend über die Traktanden zur Ortsplanung informiert wurde. Gemeindepräsident Ivo Gerig, die involvierten Gemeinderatsmitglieder sowie Tobias Sonderegger von der Metron Raumentwicklung AG gingen daher nur noch auf die wesentlichen, vom kantonalen Vorprüfungsbericht abweichenden Punkte ein. Unter dem Traktandum der Teiländerung der Ortsplanung Niederschongau/Vorderdorf hat der Kanton beantragt, dass die Möglichkeit des Ersatzes von bestehenden landwirtschaftlichen Ökonomiegebäuden für den Neubau von Wohngebäuden ersatzlos gestrichen wird. Der Gemeinderat lehnt dies mit einer breit abgestützten Lösung, welche alle Dorfzonen gleich behandelt und auf qualitätssichernde Massnahmen setzt, ab. Mit drei Enthaltungen wurde das Traktandum grossmehrheitlich gutgeheissen und bringt Rechtssicherheit für Bauherren. Bei der Teiländerung der Ortsplanung Oberschongau Parzelle 515 wird die Umzonung von der «Zone für öffentliche Zwecke» in die «Dorfzone Oberschongau A» des unter kantonalem Denkmalschutz stehenden alten Pfarrhauses umgesetzt. Der Charakter des Einzelbaus, des Ensembles und somit des gesamten Ortsbildes bleiben erhalten. Mit einer Gegenstimme und zwei Enthaltungen wurde auch dieses Traktandum gutgeheissen. Ortsplaner Tobias Sonderegger von der Metron Raumplanung AG stellte das Traktandum der Änderung des Bebauungsplanes Rüdikon vor. Ziel ist hier die bauliche Weiterentwicklung von Rüdikon, die durch das schützenswerte Ortsbild limitiert wird. Mit vier Gegenstimmen und zwei Enthaltungen hat auch dieses Traktandum grossmehrheitliche Zustimmung erfahren. Das weitere Verfahren sieht nun die Genehmigung der Zonenpläne, des Bau- und Zonenreglements sowie des Bebauungsplanes durch den Regierungsrat vor. Im Vorfeld hat die Gemeinde Schongau seitens des Regierungsrates bereits viel Wohlwollen erfahren dürfen.

# Klebertag

**am**

## 28. März 2026

**ab**

## 13.00 Uhr

**(Montage Kleber bis 21.00 Uhr)**
**Mühlistrasse 1, 6288 Schongau**

**Wie jedes Jahr, dürft Ihr Euch verpflegen und alte, wie auch neue Bekanntschaften pflegen, während wir uns um Eure Fahrzeuge kümmern.**

**Als Dankeschön bekommt Ihr pro Kleber einen Gratis-Eintritt für das Töfflirennen (SA 16.05.2026) im Wert von CHF 10.00**

**Wir freuen uns auf einen tollen Tag mit Euch!**

**Euer Töffliclub Schongau**








## «Wagewörger on tour»: Auf der Dorfrundfahrt wurde beim Volg die Fasnacht gefeiert

*Am Freitagnachmittag, 13. Februar, legten die Wagewörger beim Volg in Schongau ihren traditionellen Halt auf ihrer Dorfrunde ein. Der aufwändige Fasnachtswagen thematisierte in diesem Jahr die Schliessung der Geburtsabteilung des Spitals Muri, der die Wagewörger kurzerhand mit einem fahrenden Gebärsaal begegneten. Mit von der Partie waren auch die Mü-Ha Ranchers aus Müswangen, die mit ihren schränzenden Klängen viel Fasnachtsstimmung verbreiteten. Das Team des Volg offerierte Berliner und Mehlsuppe und dankte damit der Kundschaft für die Treue.*

(pte) – Am ersten Wochenende im November ist der Baustart des Wagens bei den Wagewörgern. Die 13 Mitglieder haben sich in diesem Jahr die Schliessung der Geburtsabteilung im Spital Muri zum Thema ausgesucht und dieses mit einem mobilen Gebärsaal inklusive Helikopter fantasievoll umgesetzt. «Geht Muri dicht, sehen wir uns in der Pflicht» und «Will die Mutter leicht entbinden, kommen die Wörger mit den Winden», so die Slogans auf dem Wagen. «Wir haben unter anderem Schreiner und Schlosser im Team, sodass auf dem Bauplatz in Schongau in Gruppen gearbeitet werden kann. Und zum Schluss – Zack – steht der Wagen bereit», erklärte ein Wagewörger das Bauen. Mit einer Rundfahrt durch das Dorf wird der Wagen in Schongau vorgestellt und beim Volg wird mit der ganzen Bevölkerung die Fasnacht gefeiert, bevor der Wagen dann die Fasnachtsveranstaltungen der Region besucht. «Wenn die Mü-Ha Ranchers da sind, dann sind wir auch da», hat das Feiern bereits Tradition. Die Mü-Ha Ranchers sorgten mit ihren schränzenden Klängen für beste Fasnachtsstimmung. Viele Fasnächtler aller Generationen kamen, es flogen farbige Konfettis und man genoss den Nachmittag beim Volg. Das Team des Dorfladens hatte feine Berliner und heisse Mehlsuppe parat und dankte damit der Kundschaft. Mit ihren themenbezogenen «Fruchtwasser-Shöttlis» dankten die Wagewörger den Mü-Ha Ranchers für die musikalische Unterstützung.

POLIZEI

# «Likes» – um jeden Preis?

*Kürzlich hatte die Regionalpolizei an den Schulen über die Gefahren von Handy und Social-Media informiert. Nach Gesprächen mit den Schülern zeigte es sich aber: Das alleine reicht nicht. Alle müssen mithelfen: Eltern, Schule, auch Verwandte und Freunde!*

**Worum geht es?**

Viele Jugendliche erstellen Filmchen und posten sie auf Instagram oder TikTok, um Aufmerksamkeit zu erlangen. Es geht darum, «gelikt» zu werden und möglichst viele Follower zu generieren (to like = mögen). Je mehr «likes», je beliebter fühlt man sich. Jugendliche wollen gemocht werden.

Da langweilige Filmchen zu Ferien oder Styling niemanden mehr interessieren, muss immer etwas Extremeres her. Folge: Die Jugendlichen schaukeln sich gegenseitig zu immer gefährlicheren Sachen hoch.




**Was ist kritisch?**

- Besteigen Baukran, Hochhaus-Dächer oder Akrobatik auf hohen Türmen: **Lebensgefahr**
- Trainsurfen, oder auf Zug klettern: **tödlich**
- Unüberlegte und gefährliche Mutproben aller Art: **Gesundheitsgefahr**
- Erstellen von KI-Sexbildern von Mitschülerinnen: **strafbar**
- Filmen von Mobbing und Gewalt unter Jugendlichen: **strafbar**
- Rassistische oder sexistische Inhalte verbreiten: **strafbar**



Diese Negativspirale wollen wir durchbrechen. Wir wollen verhindern, dass die Jungen aus Unbedachtheit oder weil «andere auch solche Sachen machen» in ein Strafverfahren geraten. Oder noch schlimmer: ihr Leben gefährden. Das wahre Leben hat keinen Reset-Knopf, bietet kein Restart. Alles hat Konsequenzen.

Und der Jugendliche soll sich bewusst sein: Im Internet geht nichts vergessen. Alles bleibt gespeichert. Das könnte später Probleme geben. Stichwort: Stellensuche.

Die meisten Jugendlichen haben es im Griff. Vielen Dank, liebe Eltern und Lehrer.

Aber es gibt einige, die gefährdet sind. Kennen Sie jemanden? Bitte ansprechen.

Ihre Regionalpolizei





# Lesestoff für Leseratten

*In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.*




**Das Jahr voller Bücher und Wunder**
Libby Page
Goldmann Verlag, 2025

**Beschreibung**

Tilly fällt aus allen Wolken, als sie an ihrem Geburtstag einen Anruf von Buchhändler Alfie Lane erhält. Ihr verstorbener Mann Joe hat in Alfies Laden ein Geschenk für sie hinterlegt: ein Jahr voller Bücher, für jeden Monat eines. Die Bücher führen sie von einem Abenteuer ins nächste. Kann ihr dieses Jahr voller Bücher und Wunder zeigen, wie man wieder lacht, träumt, Pläne schmiedet und sich vielleicht sogar neu verliebt?

**Tipp von Elisabeth Krack**

«Heisse Schokolade für die Seele», dieser Satz auf dem Klappentext trifft den Nagel auf den Kopf. Ein einfühlsames Buch über Verlust, Neuorientierung, Freundschaft und viel mehr. Man fühlt mit Tilly und möchte gerne Alfies Buchhandlung besuchen. Mit Tilly entdeckt man zudem verschiedene Destinationen auf der Welt. Ich kann das Buch Leserinnen und Lesern jeden Alters empfehlen.



**Meine abenteuerliche Reise mit Käpt'n Krabbenfuss**
Guillaume Delannoy
Magellan, 2024

**Beschreibung**

Alles beginnt an einem Sommernachmittag am Strand. Während ich von einem Stein zum nächsten hüpfe, fällt mir plötzlich etwas Glitzerndes zwischen den Felsen auf. Ist das etwa … eine waschechte Flaschenpost?! Glasklar, da braucht jemand dringend meine Hilfe! Doch wie soll ich das nur anstellen? Vielleicht können mir ja Kapitän Krabbenfuss und sein berühmter Klub der Flaschenpostsammler weiterhelfen …

**Tipp von Gabi Müller**

Ein witziges Kinderbuch zum Vorlesen. Man kann in ein grossartiges Abenteuer eintauchen und entdeckt auf den schön gestalteten Bildern immer wieder Neues. Auf der letzten Doppelseite befindet sich ein Suchauftrag, der einem einlädt, dass Buch sofort wieder von vorne anzuschauen.

Quelle: Regionale Bibliothek Kulm AG

toppharm
Homberg Apotheke

# Rote Augen



Gerötete Augen haben das ganze Jahr Saison. Meistens ist es die Bindehaut des Auges, die feine durchsichtige Schleimhaut, die die Innenseite des Auges und den vorderen Teil des Augapfels bedeckt, die plötzlich gerötet erscheint. Oft einhergehend mit einem mehr oder weniger stark ausgeprägten Juckreiz. Die Ursachen für die Rötung sind vielfältig. Am häufigsten ist wohl das trockene Auge, insbesondere bei Aufenthalt in geheizten trockenen Räumen, vor allem im Winter. Meistens fangen die Augen dann auch an zu tränen, weil das Auge versucht, die Trockenheit zu kompensieren.

Doch nicht selten kommt es zu einer Bindehautentzündung, hervorgerufen durch äussere Einflüsse, wie Fremdkörper (Staub), chemische Reize (z. B. Chlorwasser beim Schwimmen), Allergene, wie Pollen oder Tierhaare, aber auch Viren oder Bakterien. Bei Säuglingen und Kleinkindern kommt als Ursache für ein gerötetes Auge auch ein verstopfter Tränenkanal in Frage.

Bei Infektionen durch Bakterien oder Viren ist in der Regel erst nur ein Auge betroffen, häufig folgt nach wenigen Tagen das andere Auge. Durch Schmier- oder Tröpfcheninfektionen, z. B. über die Hände oder Gegenstände, wie etwa Handtüchern, sind solche Bindehautentzündungen ansteckend. Daher ist häufiges Händewaschen wichtig, um ein Verschleppen der Infektion zu vermeiden.

Je nach Ursache äussern sich Bindehautentzündungen unterschiedlich. Tränen, Brennen, Juckreiz und Fremdkörpergefühl verbunden mit einer gewissen Lichtempfindlichkeit finden sich fast immer. Manchmal sind die Augen aber auch, vor allem morgens, durch wässriges, schleimiges oder eitriges Sekret verklebt.

Verschwinden die Beschwerden nicht innerhalb weniger Tage, sollte eine Abklärung erfolgen. In Ihrer TopPharm Wyna oder TopPharm Homberg Apotheke schauen wir uns Ihre Augen gerne an und können eine gute Beurteilung Ihrer Beschwerden anbieten.

Die Behandlung richtet sich nach der Ursache für die Beschwerden. Als Soforthilfe können aber eigentlich immer befeuchtende Augentropfen und kühle Schwarzteekompressen angewendet werden. Mitunter ist es aber nötig, antibakterielle, antientzündliche oder antiallergische Augenmedikamente in Form von Tropfen oder Salben anzuwenden.

Für eine vertiefte Abklärung buchen Sie einfach einen Termin oder kommen auch spontan zu uns.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See
Bildnachweis:


Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See und TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm



ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

# Risse der Rotatorenmanschette

Sehnenrisse an der Schulter betreffen häufig die sogenannte Rotatorenmanschette, eine funktionelle Einheit aus vier Muskeln – dem Musculus supraspinatus, infraspinatus, teres minor und subscapularis – deren Sehnen den Oberarmkopf wie eine Manschette umschliessen. Diese Sehnenmanschette stabilisiert das Schultergelenk und ermöglicht komplexe Bewegungen wie Heben, Drehen und Abspreizen des Arms. Ein Riss entsteht entweder akut durch ein Trauma, etwa bei einem Sturz auf den ausgestreckten Arm, oder schleichend infolge degenerativer Veränderungen. Bei den meisten Rissen besteht eine Mischform. Aufgrund dessen ziehen sich die Unfallversicherer häufig bei der Kostenübernahme trotz vorhandenem Trauma zurück, da sie ab einem gewissen Alter die Verschleisskomponente als ursächlich ansehen.

Typisch für einen Sehnenriss sind Schmerzen im seitlichen Oberarm, die häufig nachts auftreten und das Liegen auf der betroffenen Seite erschweren. Hinzu kommen Kraftverlust und Bewegungseinschränkungen. Betroffene berichten oft, dass alltägliche Tätigkeiten wie das Anziehen einer Jacke oder das Heben eines Gegenstands über Schulterhöhe schwerfallen. Bei vollständigen Rupturen kann der Arm teilweise nicht mehr aktiv angehoben werden. Die Diagnose ergibt sich aus Anamnese, klinischen Funktionstests sowie bildgebenden Verfahren wie Magnetresonanztomographie, mit denen Ausmass und Lokalisation des Risses beurteilt werden können. Die Therapie richtet sich nach Alter, Aktivitätsniveau, Beschwerdebild und Ausmass des Defekts. Konservative Massnahmen bei nicht vollständigen Rissen umfassen entzündungshemmende Medikamente, gezielte Physiotherapie zur Kräftigung der umliegenden Muskulatur sowie Injektionen zur Schmerzreduktion. Ziel ist es, die Funktion zu erhalten und Schmerzen zu lindern. Bei vollständigen Rissen wird häufig eine operative Versorgung empfohlen. Dabei wird die gerissene Sehne meist mittels Schlüssellochchirurgie refixiert und am Knochen verankert. Nach der Operation folgt eine mehrwöchige Phase der Ruhigstellung mit anschliessender schrittweiser Mobilisation und Muskelaufbau.

Unbehandelte Sehnenrisse können zu einer fortschreitenden Funktionsminderung, Muskelrückbildung und langfristig zu einem Funktionsverlust der Schulter führen. Eine frühzeitige Diagnose und individuell angepasste Therapie sind daher entscheidend für eine gute Prognose. In vielen Fällen lässt sich durch konsequente Behandlung eine deutliche Schmerzreduktion und Wiederherstellung der Funktion erreichen. Man braucht jedoch Geduld, da durch die mehrwöchige Ruhigstellung nach der OP die Schulter erst mal einsteift. Durch Physiotherapie und die regelmässige Durchführung eines Heimprogramms lassen sich jedoch meist gute bis sehr gute Ergebnisse erreichen.

Dr. med. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Spital Menziken AG

# Willi Wurscht in der Hundeschule



Ganz unscheinbar stand auf dem Fenstersims eine kleine hölzerne Spielzeugfigur auf Rädern und mit einer Schnur am Hals. Beim Ziehen würde dann der Schwanz der komischen, von uns spontan «Willi Wurscht» getauften Figur, auf den Boden klatschen und die Aufmerksamkeit auf sich ziehen. Auf Willis Rücken war ein feiner Cervelat befestigt. Diese Situation beschreibt den Start unserer Lektion in der Hundeschule. Wir sind heute indoor und es stehen Konzentrationsübungen anstelle von Bewegungsspielen an. Der Cervelat interessiert unsere Hunde überhaupt nicht, aber unsere Trainerin warnt uns «Wartet ab, die Wurst ist im Moment noch gefroren». Nun, sie sollte recht behalten: Eine halbe Stunde später sollten die Hunde dann direkt vor dem Spielzeug mit Wurst, zuerst mit Vorder- und danach mit den Hinterbeinen, auf ein Podest stehen. Was vorher problemlos gelang, war nun fast ein Ding der Unmöglichkeit, denn der Geruch der auftauenden Wurst drang über die Geruchsnerven direkt ins limbische System des Hundegehirns, welches hauptsächlich für die Gefühlsempfindungen verantwortlich ist. Daher kommt auch der Ausspruch «Ich kann dich nicht riechen», wenn man eine Abneigung gegen jemanden hat. Es war vorbei mit der Konzentration. Statt zuzuhören, spulte unsere Pudeldame einfach ihr ganzes Repertoire an gelernten Befehlen ab, mit der inständigen Hoffnung eines der ausgeführten Kunststücke würde mit der Cervelat belohnt. Dem war aber nicht so, und selbst als die Hunde auf einem Podest stehend der Cervelat zusehen mussten, wie er vor ihrer Nase vorbeigezogen wurde, gab es zur Belohnung nur ein normales Leckerli. Ein kleiner Schlaumeier versuchte zwar im Rücken seiner Besitzerin noch ganz schnell ein Zipfelchen der Wurst zu erwischen, wurde aber vor dem Zubeissen gerade noch gestoppt. Uns taten die Hunde ein bisschen leid. Aber es wäre völlig falsch gewesen, zum Schluss als Belohnung den Cervelat dann doch noch zu verfüttern. Stattdessen warte ich jetzt noch zu Hause darauf, dass unsere Hündin ein unverschämt gutes Verhalten zeigt, damit ich sie doch noch mit einer Wurst belohnen kann, und nicht bis zu ihrem Geburtstag warten muss. Hundeschule ist übrigens jedem zu empfehlen. Es ist fast etwas wie Männerriege: Durch die Verpflichtung geht man auch regelmässig ins Training, lernt viel, hat nur Zeit für seinen Hund und schaltet von allem anderen ab. Und dazu ist es auch noch sehr gesellig, zumindest bei uns. Also, nichts wie los und anmelden, ob Hundeschule oder Männerriege, beides bringt uns weiter. Bin gespannt, was uns in der nächsten Lektion erwartet.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas

*Dr. med. vet. Patrick Curschellas aus Beromünster schreibt aus seinem Berufsalltag über Medizinisches, Tierisches und auch Menschliches rund um die geliebten Vierbeiner.*
*Bildquelle: Ginia Hunn*



Quelle: Dr. med. vet. Patrick Curschellas



# Buntspecht – Trommelwirbel weckt Frühlingsgefühle

Der Buntspecht mit seiner roten Unterschwanzdecke, das Männchen mit rotem Nackenfleck, das Weibchen ganz ohne Rot am Kopf, ist der häufigste Specht bei uns. Seine Nahrung ist vielseitiger als jene der anderen Spechte. Neben fettreichen Samen sind auch Insekten, ihre Larven, Vogeleier und Beeren auf dem Speiseplan. Er ist ein Meister im Bearbeiten von Zapfen und Nüssen. Dazu meisselt er sich zuerst einen Spalt an einem Stamm und klemmt die Nüsse und Zapfen dort ein. An dieser «Spechtschmiede» lassen sich auch harte Baumnüsse knacken. Zudem ist der Buntspecht ein wichtiger Höhlenbauer für eine ganze Reihe von «Nachmietern» wie Meisen, Eichhörnchen, Siebenschläfer und Fledermäuse. Der meisselförmige Schnabel ist am Hirnschädel abgefedert befestigt und das Gehirn «gepolstert», sodass beim Hämmern keine Kopfschmerzen auftreten können. Eigentlich ist das Hämmern des Buntspecht-Männchens ein Kriegsgetrommel, das Rivalen, aber auch die Weibchen abschrecken soll. Sie sollen gefälligst in ihrem eigenen Waldrevier bleiben und ihm nicht in die Quere kommen.

Ab Februar signalisiert Herr Bundspecht mit dem Trommeln neben seinem Revier auch aktiv sein Interesse für eine Partnerin. Er markiert die Bezugsbereitschaft der von ihm gemeisselten Baumwohnung. Er tut dies nicht in der Nisthöhle selbst, sondern an einem Signalbaum in der Nähe, der hohl wie eine Urwaldtrommel ist und in einer gesteigerten Lautstärke weit herum tönt. Auch in den Frühlingstagen der Brautwerbung empfindet das Weibchen das Trommeln nicht plötzlich als Liebeslied. So schnell kann Frau Buntspecht von Feindschaft nicht auf Zuneigung umschalten. Die Umstellung kann sich beim Buntspecht bis zu zwei Monate lang hinziehen. So schwer ist es für die beiden, die Schranken der natürlichen Antipathie gefühlsmässig zu durchbrechen und eine Annäherung vom Weibchen zum Männchen und umgekehrt zu wagen.

Natürlich fliegt das Weibchen anfangs beim Ertönen der Trommelwirbel fort, anstatt herbei. Dann verfolgt das Männchen das Weibchen und man ist nie sicher, ob er sie zu seinem Nistplatz treibt oder davonjagt. Man bezeichnet diese Liebeswerbung als Drohbalz. Dabei überlagern sich Zuneigung und Aggression. Durch die jahreszeitlich aufkeimenden Sexualhormone synchronisiert sich der Gegensatz zu Gunsten einer Annäherung.

Eines Tages ist es endlich so weit. Während er unweit seiner gemeisselten Nisthöhle glühend auf den Signalbaum trommelt, kommt sie herbei und landet ca. zwei Meter unterhalb am Stamm. Dann startet er zu einem eleganten Schauflug und kommt zum Flugloch seiner Nisthöhle und trommelt dort voller Begeisterung. Er zeigt ihr damit demonstrativ seinen Besitz. Kann er dies nicht vorweisen, hat er bei der «Herzensdame» nicht die geringste Chance. Damit sie nicht fortfliegt, verschwindet er in der Nisthöhle, um sich unsichtbar zu machen. Dann trommeln beide ein «Liebes-Duett» von beiden Seiten gegen die Wand der Nisthöhle.

Die wahre Liebe wird aber nie daraus, obwohl beide Partner abwechselnd brüten und die Jungen betreuen, bis sie flügge sind. Die Ablösung bei der Brutpflege erfolgt allerdings stürmisch und fluchtartig. Der Partner nächtigt jeweils alleine in seiner Schlafhöhle. Die Zuneigung des Specht-Weibchens gehört mehr der Nisthöhle des Männchens als diesem selber. Trotzdem führen Buntspechte eine monogame Saisonehe, das heisst, sie bleiben für die Dauer einer Brutsaison zusammen. Nach der Brutzeit leben beide wieder in getrennten Revieren, finden sich aber im Frühjahr oft wieder als Paar zusammen und können einander bis zu drei Jahre treu bleiben.

Autor: Ernst Hofmann, Unterkulm

## Bist du unsere Verstärkung?

Dorfheftli NEWS
aus dem Wynen- und Seetal

Unsere Monatsmagazine erscheinen in 19 Gemeinden im Wynen- und Seetal, sind ein grosser Sympathieträger und erfreuen sich einer hohen Akzeptanz bei der Leserschaft. Um diesen hohen Ansprüchen von Lesern und Kunden gerecht zu werden, sucht unser Team **per sofort** oder nach Vereinbarung ein

# Verkaufstalent 80 – 100 %

**Wir erwarten von dir:**
- Gepflegtes, freundliches Auftreten
- Freude am Umgang mit Menschen
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Kommunikationsstärke und Verhandlungsgeschick
- Kenntnisse in MS Office

**Wir bieten dir:**
- Ein familiäres Arbeitsklima in einem Topteam
- Dynamische Unternehmenskultur mit flachen Hierarchien
- Spannendes Tätigkeitsfeld
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen (Fixlohn, keine Provision)
- Eine zusätzliche Woche Ferien

**Fühlst du dich angesprochen?**
Dann freuen wir uns auf deine Bewerbungsunterlagen, welche du bitte elektronisch an info@dorfheftli.ch sendest.

**Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung mit Mehrwert**

Dorfheftli AG, Baselgasse 6A, 5734 Reinach




# Fachvortrag der ImmoService Partner GmbH, Tennwil, zum Thema «Immobilienverkauf im Alter»

*Die ImmoService Partner GmbH ist am Stand 124 in der Halle 1 an der Messe «Bauen + Wohnen» im Tägi Wettingen vom 16. bis 19. April vertreten. Der Fachvortrag findet am Donnerstag, 16. April, um 14.15 Uhr, im Limmatraum, Halle 2, statt. Die Veranstaltung gliedert sich in zwei Teile, «Hausverkauf im Alter» und «Meine persönliche Verkaufsstrategie». Der Eintritt zum Referat und zur Messe ist am Donnerstagnachmittag kostenlos.*



*Fachvortrag im Jahr 2023*

(Eing.) – Sie spielen mit dem Gedanken, Ihre Immobilie zu verkaufen und wissen nicht recht, wie Sie den Verkauf angehen sollen? Wir von der ImmoService stehen Ihnen während des ganzen Verkaufsprozesses zur Seite. Andreas Bräm, Immobilienmakler, und Matthias Hunger, Immobilienmakler und Schatzungsexperte, zeigen Ihnen an den Fachvorträgen eine durchdachte Verkaufsstrategie, mit der Sie Ihre Immobilie ohne Sorgen im Alter und ohne Unsicherheiten durch die KESB verkaufen können. Die Fachleute sensibilisieren Sie für potenzielle Stolpersteine und vermitteln, wie diese auf elegante Weise umgangen werden können. Kommen Sie an unsere Fachvorträge, bereits dort können wir Ihnen in einer ungezwungenen Atmosphäre Tipps geben. Wir sind ein fünfköpfiges Team und haben einige Gemeinsamkeiten: Wir lieben unseren Beruf, wir sind familiär verbunden und die Kundenzufriedenheit ist unsere grösste Motivation. Uns gibt es seit über 19 Jahren. Persönlich und individuell gehen wir auf unsere Kunden ein – bewusst gehen wir immer einen Extraschritt mehr.





Frank Kessler


Andreas Bräm


Elena Bräm


Matthias Hunger


Marion Schäfer















# R. Hunziker AG, Waschmaschinenfabrik: Eine neue Fiberlaser-Schneideanlage bei der Huwa

*Mit einer neuen Fiberlaser-Schneideanlage hat die Huwa ihren Maschinenpark erneuert. Ein integrierter Wechseltisch ermöglicht ein präzises Non-Stop-Schneiden von 3 mal 1,5 Meter grossen Stahlplatten. Der leistungsstarke Laser Spiegel MBL 3015 kommt in der eigenen Huwa-Waschmaschinenproduktion sowie für Lohnarbeiten zu konkurrenzfähigen Preisen vom Einzelstück bis zu Grossserien zum Einsatz und ist bis zu zehnmal schneller als das Vorgängermodell.*

(pte) – Präzises und effizientes Schneiden ist sehr gefragt. «Die neue Spiegel MBL 3015 ermöglicht uns die Verarbeitung von Dicken bis zu 25 Millimetern bei Stahl und 16 Millimetern bei Edelstahl und bei Aluminium», freut sich Samuel Hunziker, Inhaber und Geschäftsführer der R. Hunziker AG. Äusserst zügig und hochpräzise gleitet der Fiberlaser durch die Stahlplatten, die vor dem Arbeitsschritt genau ausgemessen werden. «So passt sich die Maschine der Position der Stahlplatte an und schneidet auf den Hundertstelmillimeter genau», erklärt Samuel Hunziker. Mit über neun Metern Länge und deutlich über zwei Metern Höhe ist der Fiberlaser die grösste Maschine bei der R. Hunziker AG. Rund 300 000 Franken beträgt das Investitionsvolumen. Samuel Hunziker ist zuversichtlich, die neue Maschine gut auszulasten. «Wir können nun Arbeiten ausführen, die mit dem 18 Jahre in Betrieb stehenden Vorgängermodell nicht möglich waren.» Schulungen und Weiterbildungen waren für diesen Schritt notwendig und sogar ein grösseres Tor musste im Fabrikationsgebäude in Gontenschwil eingebaut werden. Rund 65 Prozent der Energie kann eingespart werden und nebst Stickstoff und Sauerstoff kommt heute auch Druckluft beim Schneideprozess zum Einsatz. Christian Götti und René Hablützel bedienen den neuen Fiberlaser und finden nur lobende Worte für die Arbeitsabläufe und das übersichtliche Bedienpanel. Auch im Bereich der Huwa-Website hat sich viel getan. Ein neuer Webshop ermöglicht die Zahlung mit Karten, mit Twint oder per Rechnung. Erhältlich sind neben den Waschmaschinen und Trocknern auch die entsprechenden Reinigungsmittel.

# Fenstersanierungs AG, Seon: Neuheiten werden an der Messe «Bauen + Wohnen» präsentiert

*Roman Kuster und sein Team der Fenstersanierungs AG aus Seon sind an der Messe «Bauen + Wohnen» vom 16. bis am 19. April im Tägi in Wettingen mit einem Stand präsent. Die Fachleute für Sanierungen zeigen unter anderem das neue Fensterprodukt Vinea, das mit hervorragenden energetischen Werten zu einem attraktiven Preis überzeugt. «Jeder Kunde wird eine Referenz» wird bei der Fenstersanierungs AG täglich gelebt.*

(pte) – Gerade bei der Fenstersanierung bestehender Gebäude gibt es einige Herausforderungen. Zu berücksichtigen sind Luftzirkulation, Dichtigkeit, Klimathematik sowie die Isolation. «Wir legen ein grosses Augenmerk darauf und finden gemeinsam mit der Kundschaft die ideale Lösung», ist Geschäftsführer Roman Kuster überzeugt. An der Messe «Bauen + Wohnen» vom 16. bis 19. April zeigt das Team der Fenstersanierungs AG die Optionen auf und präsentiert die Fensterneuheit Vinea. Mit dem neuen Produkt wird eine grössere Schlagregendichtigkeit erzielt und trotz einer Dichtungsebene weniger, ist der energetische Uw-Wert erstklassig. Die Holzbestandteile haben die identischen Eigenschaften wie Eichen- oder Lärchenholz, können aber zu einem attraktiveren Preis angeboten werden. «Wir freuen uns sehr, die Vinea-Fenster als Neuheit an unserem Messestand vorstellen zu dürfen», so Roman Kuster. Auch Haustüren und innovative Lösungen für den Zugang ohne Schlüssel werden an der Messe in Wettingen oder im Ausstellungsraum in Seon gerne gezeigt. Neben dem kompletten Fensterersatz ist die Fenstersanierungs AG auch ein kompetenter Partner für den Service und die Reparaturen an bestehenden Anlagen. Durch die grosse Flexibilität kann optimal auf die Kundenwünsche eingegangen werden. «Jeder Kunde wird eine Referenz» ist der selbst gestellte Anspruch. «Im Idealfall bemerkt die Kundschaft gar nicht, dass wir da waren – ausser dass die neuen Fenster bereits montiert sind», spricht Roman Kuster von dem professionellen und zuverlässigen Engagement seiner Monteure.

# VHS Hitzkirch: Programm 2025/2026, 1. Semester

## SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch und Spanisch in diversen Niveaus. Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

## GESUNDHEITSKURSE

Alle Gesundheitskurse werden laufend fortgesetzt! Ein Einstieg ist jederzeit möglich! **Pilates GE-933:** Daten: 14 × donnerstags, ab 26. Februar. Zeit: 18.20 – 19.20 Uhr. Kosten: Fr. 210.–. Leitung: Gina Wehrli. **NIA – getanzte Lebensfreude GE-935:** Daten: 10 × montags, ab 23. Februar. Zeit: 19.45 – 20.45 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Sybille Noser. **NIA – getanzte Lebensfreude GE-936:** Daten: 10 × mittwochs, ab 25. Februar. Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Judith Arnold. **Wirbelsäulengymnastik GE-939:** Daten: 15 × donnerstags, ab 26. Februar. Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr, Kosten: Fr. 225.–. Leitung: Sandra Walthert. **Wirbelsäulengymnastik GE-940:** Daten: 15 × donnerstags, ab 26. Februar. Zeit: 18.45 – 19.45 Uhr, Kosten: Fr. 225.–. Leitung: Sandra Walthert.

## ALLGEMEINE KURSE

**Jodel-Grundkurs AL-930:** Ihre Stimme kennenlernen und erforschen. Jodelarten, Vokalisation und Atmung bewusst erleben und miteinander verbinden. Daten: Fr., 24. April / 1. & 8. Mai 2026. Zeit: jeweils 19 – 21 Uhr. Kosten: Fr. 100.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Pia Erni, Stimmbildnerin

**Loslassen lernen – der Weg zu mehr Ordnung und Leichtigkeit AL-932:**

Kennen Sie das Gefühl, von ungebrauchten und ungeliebten Dingen umgeben zu sein – aber das Loslassen gelingt nicht? Trennungen fallen manchmal schwer und trotzdem ist oftmals der Wunsch nach mehr Struktur und Leichtigkeit da. Sie erhalten Inputs, wie Loslassen leichter fällt. Datum: Fr., 12. Juni 2026. Zeit: 19 – 21 Uhr. Kosten: Fr. 40.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Angelica Bütler, Aufräumcoachin

## VERANSTALTUNGEN

**Bitcoin verstehen – wie digitale Währung funktioniert:**

Alle Welt spricht von Bitcoin. Aber was ist Bitcoin wirklich, und warum hat er überhaupt einen Wert? Der Vortrag von Benjamin Müller bietet einen leicht verständlichen Einblick in die Welt der Kryptowährungen. Erfahren Sie, wie Bitcoin funktioniert, was Kryptowährungen ausmacht und erleben Sie eine Live-Transaktion in Echtzeit. Datum: Freitag, 27. März 2026. Zeit: 19 Uhr. Ort: Schulhaus Mosen. Kosten: Fr. 25.–. Anmeldung bis spätestens 13. März 2026

**Führung Kloster Baldegg:**

Eintauchen, Entdecken, Innehalten. Im Kloster Baldegg verbinden sich Geschichte, Glaube und Architektur zu einer stillen Symphonie. Sr. Boriska öffnet Ihnen Türen zu den Räumen und Geschichten der Baldegger Schwestern – von den Anfängen im Jahr 1830 bis in die Gegenwart. Erleben Sie die Ruhe der Kapelle, besuchen Sie den Kapitelsaal und spüren Sie den Atem vergangener Zeiten in Innenhöfen und auf dem Friedhof. Die klare Formensprache des Architekten Marcel Breuer verleiht dem Kloster eine zeitlose Schönheit – wo Spiritualität und Kunst ein lebendiges Ganzes bilden. Datum: Freitag, 29. Mai 2026. Zeit: 16 – 17 Uhr. Ort: Kloster Baldegg, Sonnhaldenstr. 2, 6283 Baldegg. Treffpunkt: um 15.50 Uhr vor dem Mutterhaus. Kosten: Fr. 10.–. Anmeldung bis spätestens 20. Mai 2026

## INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter: www.vhs-hitzkirch.ch. Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch


















# Frühlingserwachen bei OTTO'S: So werden Balkon und Garten zum Lieblingsplatz

*Von der coolen Lounge aus Kunststoffgeflecht bis zum robusten Aluminium-Tisch: Dank den aktuellen Gartenmöbeln von OTTO'S macht es diesen Frühling noch mehr Spass, Zeit im Freien zu verbringen.*



*Sorgt garantiert für Frühlingsgefühle: Die stilvolle Gartenlounge Calpe gibt es bei OTTO'S für Fr. 399.95 (statt Fr. 579.00).*

(Eing.) – Ein Kaffee auf dem Balkon, ein Feierabenddrink im Garten oder lange Abende mit Freunden auf der Terrasse: Mit den passenden Gartenmöbeln werden diese wertvollen Momente noch schöner. Aktuell warten bei OTTO'S unzählige, exklusive Gartenmöbel-Angebote darauf, entdeckt zu werden. Und das Beste: Top-Qualität muss kein Luxus sein. OTTO'S bietet stilvolle Gartenmöbel zu fairen Preisen. Im Fokus der kommenden Frühlings- und Sommersaison stehen moderne Aluminium-Möbel, helle und trendige Farben sowie extra dicke, bequeme Polster und Kissen. Hochwertige Materialien und zeitgemässes Design sorgen dabei für langlebige Qualität und maximalen Komfort.

Zwei Beispiele aus den aktuellen Sonderangeboten: Die Gartenlounge Louis ist für Fr. 799.95 statt Fr. 1079.00 erhältlich, die Gartenlounge Bosa für Fr. 1199.95 statt Fr. 1699.00. Beide Modelle gibt es in verschiedenen Farben und Ausführungen.

Auf Wunsch bietet OTTO'S zusätzlich Montage- und Entsorgungsservices zu extrem günstigen Preisen an. Lassen Sie sich von unseren Einrichtungsideen inspirieren und finden Sie jetzt tolle Gartenmöbel zu günstigen Preisen – 64 Mal in der Schweiz und rund um die Uhr online auf ottos.ch.




JETZT reservieren! 062 767 60 50

Willkommen

in unseren
**GROSSZÜGIGEN RÄUMLICHKEITEN:**
ideal für Ihre Familienfeier.

**Hotel - Tagungen - Restaurant**
Donnerstag bis Samstag von 8 - 23 Uhr
Sonntag bis Mittwoch von 8 - 17 Uhr

**Vitabella Rügel**
Sarmenstorferstr. 52 | 5707 Seengen | 062 767 60 50
www.vitabellaruegel.ch | reception@vitabellaruegel.ch

Schröder AG
Architektur ▪ Baumanagement



schroeder-ag.ch ▪ Schorenstrasse 6 ▪ 5734 Reinach

Praxis
Wellness & Lifestyle



**Esthi Frei**
Dipl. Wellnessmasseurin

Kirchrain 35 • 5616 Meisterschwanden • 078 797 03 00
esthi.frei@gmx.ch • www.wellnessundlifestyle.ch



**Immobilien-Promotion von A bis Z mit MEDIARTS**

- ✓ Projektlogo
- ✓ Planbearbeitung
- ✓ Lagekarten
- ✓ Luftaufnahmen/Fotos
- ✓ Dokumentationen
- ✓ Broschüren
- ✓ Inserate
- ✓ Baureklametafel
- ✓ Projektwebsite inkl. Domain/Hosting

MEDIARTS
WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch










# Weindegustation mit Felgengrill-Ausstellung: Kreative Grillideen und Spezialitäten am 28. März

*Am 28. März kann beim Weingut Lindenmann von 10 bis 20 Uhr das feine Weinsortiment degustiert werden. Christina und Thomas Lindenmann freuen sich auf die Bereicherung ihres Anlasses, während Roger Fricker mit seinen Felgengrills neun Partnerbetriebe aus der Region eingeladen hat. So kann in Seengen ein genussvoller Tag erlebt werden, mit Live-Grillen, Streetfood und Marktständen. Mit dabei sind Roger Fricker mit zwei Grillteams, das Chäs-Paradies, das Maison Vollenweider, Thalmanns Spezialitäten-Metzg, der Brauer Tom, Seetal BBQ, Seenger Öpfu-Chlöpfer, Limoncello und AK4 events.*

(pte) – «Die Kombination aus erlesenen Weinen, kreativen Grillideen und weiteren Spezialitäten aus der Region ist einzigartig», freut sich Thomas Lindenmann. Der Tag auf dem Areal des Weinguts Lindenmann wird zeigen, dass in der unmittelbaren Region viele innovative Spezialitäten hergestellt und angeboten werden. Roger Fricker baut seit einigen Jahren seine Felgengrills und wird diese mit einer Ausstellung und mit einem Live-Grillieren präsentieren. Thalmanns Spezialitäten-Metzg wird das passende Grillgut mitbringen und Seetal BBQ sorgt mit begeisternden Gewürzmischungen für tolle Geschmacksmomente. Das Chäs-Paradies wird sein Sortiment ebenfalls auf den Grill-Event anpassen, während das Maison Vollenweider auf Geschenke spezialisiert ist, die Freude bereiten. Im Getränkebereich gibt es mit den Bieren vom Brauer Tom, dem Seenger Öpfu-Chlöpfer und Limoncello abwechslungsreiche Ergänzungen zum feinen Lindenmann-Weinsortiment. In der Festwirtschaft wird man von AK4 Events verwöhnt. «Die Weindegustation mit Felgengrill-Ausstellung bietet eine einmalige Kombination von Kulinarik und Genuss, während die Betriebe der Region von einer breiten Plattform profitieren», freut sich Roger Fricker auf den Treffpunkt im Dorf am 28. März. Die Mischung aus Streetfood, Ausstellung und tollen Begegnungen wird alle begeistern.

**DER SPASS FÜR IHR NÄCHSTES EVENT**
HÜPFBURGEN — WASSERRUTSCHEN — BULLRIDING — TEAM EVENTS








FUNSPORTCENTER
EVENT-ATTRAKTIONEN VERMIETUNG
+41 79 758 40 38
www.funsportcenter.ch
Köllikerstrasse 32, 5036 Oberentfelden

*Lindenberg-*
**Garage AG**



Guggibadstrasse 14, 6288 Schongau
Tel. 041 917 14 39, info@lindenberg-garage.ch

*Wein-Degustation*



**Samstag, 28. März 2026**
**10.00 Uhr bis 20.00 Uhr**

– mit Felgengrill-Ausstellung –
– Live-Grillen, Streetfood –
– Marktstände –
(mit regionalen Produkten)
Festwirtschaft bis 23.00 Uhr

Weingut Lindenmann
Seengen

5707 Seengen | Oberdorfstrasse 17 | Telefon 062 777 14 26
info@weingut-lindenmann.ch | www.weingut-lindenmann.ch



DU BIST ENGAGIERT UND MÖCHTEST UNS GERNE RUND UM DAS TURNFEST SEENGEN 2026 UNTERSTÜTZEN?

TURN FEST SEENGEN
TFS
2026

**WIR SUCHEN DICH!**

AB MÄRZ KANNST DU DICH GANZ EINFACH ÜBER DAS HELFERTOOL AUF UNSERER WEBSEITE ANMELDEN!

SEENGEN2026.CH

METTEM HÄRZ'SEE DEBI SI



SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG
www.schlossgarage-seengen.ch

# IHR TOYOTA IN BESTEN HÄNDEN

JETZT SERVICE BUCHEN UND
RELAX GARANTIE VERLÄNGERN.




**Nach erfolgtem Service in unserer Werkstatt verlängern wir die Garantie Ihres Fahrzeugs bis zu 10 Jahre oder 185'000 km.**

**Auch bei bisherigem Service ausserhalb des Toyota Netzes.**

10 TOYOTA RELAX GARANTIE®

CRANIOSACRALTHERAPIE
**EVELYN MERZ**

Komplementärtherapeutin
mit Branchenzertifikat OdA KT,
Methode Craniosacral Therapie
Craniosacrale Biodynamik

Gerne begleite ich Sie
– bei stressbedingten Beschwerden
– in herausfordernden Situationen
– bei Schmerzen
– in Veränderungsprozessen
– bei chronischen Krankheiten
– nach Unfällen, Operationen
usw.

Scheunenweg 1
5600 Lenzburg

079 786 54 17
cranio@evelynmerz.ch



***Investiere als Unternehmen in die Führung und du investierst in nachhaltiges Wachstum!***

Echte High Performance entsteht dort, wo Klarheit, Verantwortung und das richtige Mindset zusammenkommen.

Mit **LA Coach GmbH** begleite ich Führungskräfte und Teams dabei, ihr Potenzial zu entfalten, Veränderungen souverän zu meistern und nachhaltig wirksam zu führen.

Mein Angebot:
- Coachings für Führungskräfte, die Wirkung entfalten wollen
- Trainings und Workshops für starke, zukunftsfähige Teams
- Strategische Begleitung in Veränderungsprozessen und Talententwicklung

**Klar. Wirksam. Nachhaltig.**

LA COACH

www.la-coach.net
info@la-coach.net
079/ 682 02 88

# Hol dir ein Stück Fussballgeschichte!

## Originale Trikots deiner Legenden!




**10% Rabatt mit Code "DHEFTLI10"**

EliteKits KLG Beinwil am See www.elitekits.ch elitekits.ch